



GPS Navigator
Navigateur GPS
Navegador GPS
GPS 导航器
GPS 导航器



Contents

English	3
Deutsch	15
Français	31
Español	45
Italiano	61
Português	73
Nederlands	85
简体中文	99
繁體中文	111

Intellectual property notices

© 2006 Palm, Inc. All rights reserved.

Palm, Treo, Palm OS, and the Palm logo are among the trademarks or registered trademarks owned by or licensed to Palm, Inc. All other brand and product names are or may be trademarks of, and are used to identify products or services of, their respective owners.

The TREO trademark is used by Palm in Sweden and Denmark with the express consent of Pfizer and its affiliated companies. The products marketed and/or sold by Palm under the TREO trademark are in no way affiliated with Pfizer or its business.

Varumärket TREO används av Palm i Sverige och Danmark med uttryckligt tillstånd från Pfizer och dess dotterbolag. De produkter som marknadsförs och/eller säljs av Palm under varumärket TREO ska på inget sätt alls kopplas samman med Pfizer eller dess verksamhet.

TREO-varemärket anvendes af Palm i Danmark og Sverige med udtrykkelig tilladelse fra Pfizer og Pzifers associerede selskaber. De produkter, der markedsføres og/eller sælges af Palm under TREO-varemærket, er på ingen måde tilknyttet Pfizer eller Pzifers virksomhed.

© 2006 TomTom International B.V., The Netherlands. Patents Pending. All rights reserved.

TomTom and the TomTom logo are registered trademarks of TomTom International B.V., The Netherlands. All other trademarks are the property of their respective owners. Our end user license agreement and a limited warranty apply to this product; they are included in this package. You can also review both at www.tomtom.com/legal.

Disclaimer and limitation of liability

Palm, Inc. assumes no responsibility for any damage or loss resulting from the use of this guide.

Palm, Inc. assumes no responsibility for any loss or claims by third parties which may arise through the use of this device and any accompanying or associated software provided by Palm, Inc.

Palm, Inc. assumes no responsibility for any damage or loss caused by deletion of data as a result of malfunction, dead battery, or repairs. Be sure to make backup copies of all important data on other media to protect against data loss.

NOTE Please read the End User Software License Agreement included with this product before using the accompanying software program(s). Using any part of the software indicates that you accept the terms of the End User Software License Agreement.

v 2.0

Getting started

The Palm® GPS Navigator provides detailed maps, route planning, and voice navigation.

The GPS Navigator uses TomTom NAVIGATOR software and maps on your device. To use Navigator, your device makes a wireless connection to the included GPS receiver using Bluetooth® wireless technology. The receiver then transmits information to the NAVIGATOR software that is displayed on your device screen.

This guide explains how to set up the TomTom NAVIGATOR software on your device. Certain steps for setting up the NAVIGATOR software are different depending on whether you have a compatible device that runs on Palm OS® software or a compatible device that runs on Windows Mobile® software.

Compatible Palm OS devices

- Palm® Treo™ 650 smartphone
- Palm® Treo™ 680 smartphone
- Palm® Treo™ 700p smartphone

Compatible Windows Mobile devices

- Palm® Treo™ 700w or 700wx smartphone
- Palm® Treo™ 750 or 750v smartphone

For information on setting up the GPS receiver, see the *GPS Navigator Setup* poster included in this package. For more detailed instructions on using TomTom NAVIGATOR, refer to the TomTom NAVIGATOR *Quick Start Guide*.


Installation requirements

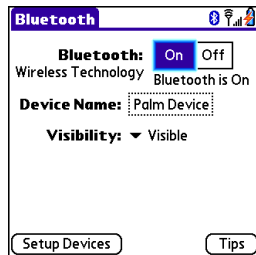
- One of the compatible devices listed above. For information on other supported devices, visit the Palm website at www.palm.com.
- GPS receiver (included).
- Expansion card (included).


Setting up NAVIGATOR software on your device

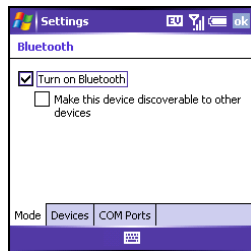
Install NAVIGATOR software

- 1 Turn the GPS receiver on and position it in a location with an unobstructed view of the sky.
- 2 Make sure your device's Bluetooth functionality is turned on:

Palm OS devices Go to Applications and select **Bluetooth** . Select **On** if it is not already selected.



Windows Mobile devices Go to the Today screen and tap **Bluetooth** . Check the **Turn on Bluetooth** box if it is not already checked.



- 3 Insert the TomTom NAVIGATOR expansion card included in this package into your device's expansion card slot.
- 4 On a Windows Mobile device, select **Yes** if prompted. After the installation is complete, select **OK**.
- 4 Select how distances are displayed, and then tap **Done**.
- 5 Select how time is displayed, and then tap **Done**.
- 6 Tap the left and right arrows to select a voice, and then tap **Select**.

NOTE On a Palm OS device, the software application opens automatically.

Select your basic NAVIGATOR settings

- 1 Tap the language you want, and then tap **Yes**.



- 2 When prompted, tap the screen to begin preference selection.
- 3 Select right- or left-handed operation, and then tap **Done**.

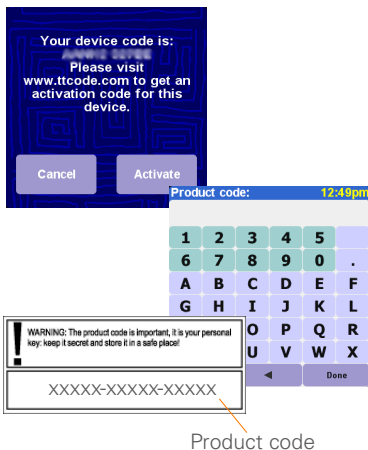


Tap to scroll voice options

- 7 If prompted to select a map, tap the map you want.

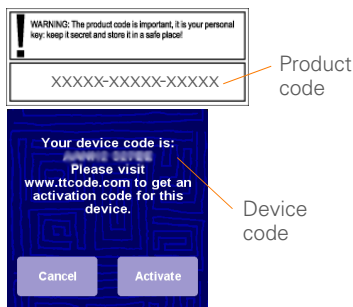
Activate the NAVIGATOR software

- 1 If you have a data plan with your wireless carrier, tap **Automatic**. If you do not have a plan or aren't sure, tap **Manual**.
- 2 If you selected Automatic, tap **Activate** and then enter the 15-character code printed on the product code label. The software is activated through your device's wireless connection.



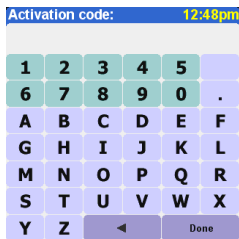
- 3 If you selected Manual, do the following:

- On your computer, go to www.tcode.com and select the Product Activation option for your country.
- Enter the 15-character code printed on the product code label, and then enter the device code displayed on your device screen.



- On your device, tap **Activate**.

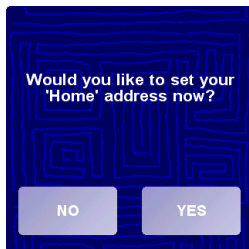
- Enter the activation code displayed on your computer screen.



- 4 Tap **Done**.

Complete NAVIGATOR software setup

- 1 Tap **Continue**, and then tap **Yes**.



- 2 Enter or scroll to your zip code or city, and then tap it when it is displayed.
- 3 Enter or scroll to your street name, and then tap it when it is displayed.
- 4 Enter your house number, and then tap **Done**.
- 5 On the Select your GPS receiver screen, select **TomTom/Palm GPS**, and then tap **Select**.

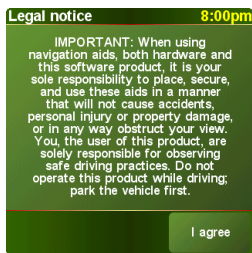


- 6 Do one of the following:
Palm OS devices If prompted, enter the four-digit passkey **0000** (four zeroes), and then select **Add to trusted devices list**. You need to enter the passkey the first time you create a partnership between your device and the receiver only.

Windows Mobile devices Once you tap **Select**, your device creates a partnership with the receiver automatically.

- 7 Repeatedly tap the screen to take a tour of NAVIGATOR.
- 8 On the Legal notice screen, read the information and then tap **I agree** if you agree.

NOTE You must tap **I agree** to use the software.

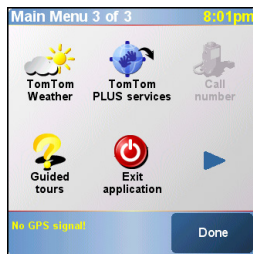


NAVIGATOR is now ready for use on your device.

Exiting NAVIGATOR

You should exit the NAVIGATOR application when you are finished using it.

- 1 On the NAVIGATOR navigation screen, tap the top portion of the screen to open the Main Menu.
- 2 Tap the blue arrow until the Main Menu 3 of 3 screen is displayed.
- 3 Tap **Exit application**.



Common questions

What is the passkey I'm asked to enter when creating a partnership between my device and the Bluetooth® GPS receiver?


Like a password, the passkey is a security measure. Connections can happen only between your device and a Bluetooth device that has the same passkey.

The passkey for the receiver is 0000 (four zeroes). You should need to enter the passkey only the first time you establish a Bluetooth connection between your device and the receiver.

My device does not seem like it successfully connected to the receiver after setup. What should I do?




If the setup process does not seem to work, try manually creating a partnership between your device and the receiver.

For Palm OS devices:

- 1 Go to Applications and select **Bluetooth** .
- 2 Select **On** if it is not already selected.

- 3 Select **Setup Devices**, and then select **Trusted Devices**.
- 4 Select **Add Device**.
- 5 Select the GPS receiver from the discovery results list. If the receiver doesn't appear in the list, select **Find More**.
- 6 Enter the four-digit passkey **0000** (four zeroes) on your device.
- 7 Select **Done**.

For Windows Mobile devices:

- 1 Go to your Today screen and tap **Bluetooth** .
- 2 Check the **Turn on Bluetooth** box if it is not already checked.
- 3 Select the **Devices** tab, and then select **New Partnership**.
- 4 Select the GPS receiver from the device list, and then press **Next**  (right action key).
- 5 Enter the four-digit passkey **0000** (four zeroes) on your device, and then press **Next**  (right action key).

- 6 Check the **Serial Port** box, and then press **Finish**  (right action key).
- 7 Press **OK** .

Should I keep my device and the receiver connected to the vehicle power adapter while they are in use?

If your device is fully charged, it can run for about four to five hours in the car. For longer trips, it is a good idea to keep the

vehicle power adapter connected to keep both your device and the receiver charged. This prevents the batteries from getting too low for the Bluetooth connection to function.

Where can I get customer support if I need it?

Go to the Palm website at www.palm.com/support.

Important safety and legal information

Please read the following information to ensure safe use of the GPS Navigator.

Global Positioning System

The Global Positioning System (GPS) is a satellite-based system that provides location and timing information around the globe. GPS is operated and controlled under the sole responsibility of the Government of the United States of America, which is responsible for its availability and accuracy. Any changes in GPS availability and accuracy may impact the operation of your GPS receiver. Environmental conditions will affect the operation of your GPS receiver. TomTom B.V. and Palm cannot accept any liability for the availability and accuracy of GPS.

Use With Care

Use of a GPS receiver for navigation does not by any means substitute for the need to drive with due care and attention.

WARNING!

Do not mount the GPS Navigator where the driver's field of vision is obscured or where airbags may deploy, and do not place it on the dashboard without securing it reliably. Do not mount the unit or route the cables in such a way as to interfere with control of the vehicle. Failure to follow these guidelines could result in an accident or collision resulting in serious injury or death.

Drive safely using information from street signs and landmarks in addition to the GPS Navigator. Do not become distracted by the GPS Navigator while operating the vehicle. Use voice prompts to minimize the need to look at the display. Do not input destinations or access other functions that take time to complete unless the vehicle is safely stopped. Make all settings before departing or pull off the road in a safe and legal manner if changes need to be made.

CAUTION

Use GPS Navigator only as an aid to navigation. It is not designed for any use requiring precise measurements. The Global Positioning System (GPS) is operated by the government of the United States of America and is subject to changes which could affect the accuracy and performance of this GPS equipment.

NOTICE TO DRIVERS

When using this product you must obey your local vehicle codes. Some vehicle codes restrict any object or material from being placed, displayed, installed, affixed, or applied upon the windshield or side or rear windows. Where such codes exist, when using this product, the suction cup mount pad should be used instead of attaching the mount directly to the vehicle windshield or side or rear windows. Palm is not responsible for any damages, fines, or penalties that may result from disregarding this notice.

Aircraft and Hospitals

Use of devices with an antenna is prohibited on most aircraft, in many hospitals, and in many other locations. The GPS receiver must not be used in these environments.

Heat-Reflective Shields

Some newer-model vehicles may have a heat-reflective shield embedded in the windshield, which may prevent proper GPS signal reception if the receiver is placed behind the windshield. To enable proper reception:

- Place the receiver in a different position, or
- Place the receiver behind the rearview mirror, where many vehicles have an opening in the heat reflective shield, as indicated by a black outline.

Installation, Use, and Maintenance

IMPORTANT Do not attempt to service this product yourself. Do not open, puncture, or disassemble the product.

In order for the GPS receiver to work properly, make sure that the receiver has an unobstructed view of the sky. Protect the receiver

from excessive heat, extreme cold, dust, liquids, and direct sunlight. Do not use in a humid environment or on an unstable surface. Make sure the receiver is always securely mounted to prevent accidental movement. Handle all parts, cables, and connectors with care. Use only supplied and recommended accessories and power supplies. Ensure that any power supply is cooled by placing it in a ventilated area. The power supply and the receiver unit may become warm or hot during operation. Unplug the product from any external power source before cleaning. Only clean the product with a dry cloth. Follow the instructions in this manual carefully.

FCC statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

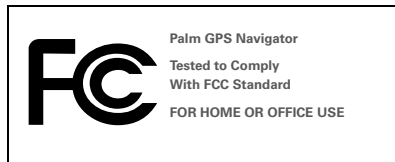
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The use of shielded I/O cables is required when connecting this equipment to any and all optional peripheral or host devices. Failure to do so may violate FCC rules.

IMPORTANT Changes or modifications not covered in this manual must be approved in writing by the manufacturer's Regulatory Engineering Department. Changes or modifications made without written approval may void the user's authority to operate this equipment.

Responsible Party:

HOLUX Technology, Inc.
1F, No.30, R&D Rd. II,
Hsinchu City 300,
Taiwan (R.O.C)
+886-3-6687000



Canadian ICES-003 Statement

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles et (2) il doit pouvoir supporter toute interférence reçue, même si ces interférences perturbent son fonctionnement.



CE Compliance Statement

This product was tested by Palm, Inc. and found to comply with all the requirements of the EMC Directive 89/336/EEC as amended.

Static Electricity, ESD, and Your Palm Device

Electrostatic discharge (ESD) can cause damage to electronic devices if discharged into the device, so you should take steps to avoid such an occurrence.

Description of ESD Static electricity is an electrical charge caused by the buildup of excess electrons on the surface of a material. To most people, static electricity and ESD are nothing more than annoyances. For example, after walking over a carpet while scuffing your feet, building up electrons on your body, you may get a shock-the discharge event-when you touch a metal doorknob. This little shock discharges the built-up static electricity.

ESD-susceptible equipment Even a small amount of ESD can harm circuitry, so when working with electronic devices, take measures to help protect your electronic devices, including your Palm® device, from ESD harm. While Palm has built protections against ESD into its products, ESD unfortunately exists and, unless neutralized, could build up to levels that could harm your equipment. Any electronic device that contains an external entry point for plugging in anything from cables to docking stations is susceptible to entry of ESD.

Devices that you carry with you, such as your Palm device, build up ESD in a unique way because the static electricity that may have built up on your body is automatically passed to the device. Then, when the device is connected to another device such as a docking station, a discharge event can occur.

Precautions against ESD Make sure to discharge any built-up static electricity from yourself and your electronic devices before touching an electronic device or connecting one device to another. The recommendation from Palm is that you take this precaution before connecting your Palm device to your computer, placing a device in a cradle, or connecting it to any other device. You can do this in many ways, including the following:

- Ground yourself when you're holding your device by simultaneously touching a metal surface that is at earth ground. For example, if your computer has a metal case and is plugged into a standard three-prong grounded outlet, touching the case should discharge the ESD on your body.
- Increase the relative humidity of your environment.
- Install ESD-specific prevention items, such as grounding mats.

Conditions that enhance ESD occurrences Conditions that can contribute to the buildup of static electricity in the environment include the following:

- Low relative humidity.
- Material type. (The type of material gathering the charge. For example, synthetics are more prone to static buildup than natural fibers like cotton.)
- The rapidity with which you touch, connect, or disconnect electronic devices.

While you should always take appropriate precautions to discharge static electricity, if you are in an environment where you notice ESD events, you may want to take extra precautions to protect your electronic equipment against ESD.



For information on environmental programs, visit www.palm.com/environment

Hinweise zu geistigem Eigentum

© 2006 Palm, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Palm, Treo, Palm OS und das Palm-Logo sind Marken oder eingetragene Marken im Eigentum von bzw. lizenziert an Palm, Inc. Alle anderen Marken und Produktnamen sind Marken der jeweiligen Eigentümer und werden zur Erkennung von Produkten oder Dienstleistungen verwendet.

© 2006 TomTom International B.V., Niederlande. Zum Patent angemeldet. Alle Rechte vorbehalten.

TomTom und das TomTom-Logo sind eingetragene Marken von TomTom International B.V., Niederlande. Alle anderen Marken sind Marken ihrer jeweiligen Eigentümer. Für dieses Produkt gelten unser Endbenutzer-Lizenzvertrag und eine eingeschränkte Garantie, im Lieferumfang enthalten. Beide können unter www.tomtom.com/legal eingesehen werden.

Haftungsausschluss und Haftungsbegrenzung

Palm, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die aus der Verwendung dieses Handbuchs resultieren.

Palm, Inc. übernimmt keine Haftung für Verluste oder Ansprüche Dritter, die aus der Verwendung dieses Geräts und der zugehörigen von Palm, Inc. bereitgestellten Software entstehen.

Palm, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die durch Löschen von Daten als Folge von Fehlfunktionen, leeren Akkus oder Reparaturen verursacht werden. Erstellen Sie stets Backup-Kopien aller wichtigen Daten auf anderen Medien, um Datenverlust vorzubeugen.

HINWEIS Lesen Sie die im Lieferumfang enthaltene Lizenzvereinbarung für Endbenutzer, bevor Sie die Arbeit mit dem bzw. den begleitenden Softwareprogramm(en) aufnehmen. Durch Verwendung eines beliebigen Teils der Software erklären Sie sich mit den Bedingungen der Lizenzvereinbarung für Endbenutzer einverstanden.

V 2.0

Erste Schritte

Der Palm®-GPS-Navigator bietet detaillierte Straßenkarten, Routenplanung und sprachgestützte Navigation.

Der GPS-Navigator verwendet TomTom NAVIGATOR-Software und -Karten auf Ihrem Gerät. Zur Benutzung des Navigators stellt Ihr Gerät über Bluetooth® eine drahtlose Verbindung zum mitgelieferten GPS-Empfänger her. Der Empfänger überträgt dann die Informationen an die NAVIGATOR-Software, die auf dem Bildschirm Ihres Geräts zu sehen ist.

In dieser Anleitung finden Sie Informationen zur Einrichtung der TomTom NAVIGATOR-Software auf Ihrem Gerät. Bestimmte Schritte zur Einrichtung der NAVIGATOR-Software variieren, je nachdem, ob Sie ein kompatibles Gerät mit Palm OS®-Software oder ein kompatibles Gerät mit Windows Mobile®-Software besitzen.

Kompatible Palm OS-Geräte

- Palm® Treo™ 650-Smartphone
- Palm® Treo™ 680-Smartphone
- Palm® Treo™ 700p-Smartphone

Kompatible Windows Mobile-Geräte

- Palm® Treo™ 700w- oder 700wx-Smartphone
- Palm® Treo™ 750- oder 750v-Smartphone

Weitere Anweisungen zur Einrichtung des GPS-Empfängers enthält das im Lieferumfang enthaltene Poster *Einrichtung des GPS-Navigators*. Weitere Anweisungen zur Benutzung von TomTom NAVIGATOR enthält das Handbuch *TomTom NAVIGATOR Quick Start Guide* (TomTom-Kurzanleitung).

Installationsanforderungen


- Eines der oben aufgeführten kompatiblen Geräte. Informationen zu anderen unterstützten Geräten finden Sie auf der Palm-Website (www.palm.com).
- GPS-Empfänger (mitgeliefert).
- Erweiterungskarte (mitgeliefert).

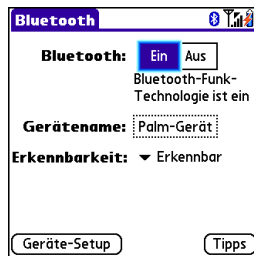
Einrichten der NAVIGATOR-Software auf dem Gerät


Installieren der NAVIGATOR-Software

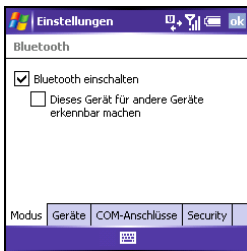
- 1 Schalten Sie den GPS-Empfänger ein und positionieren Sie ihn so, dass die Sicht auf den Himmel nicht blockiert ist.

- 2 Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion Ihres Geräts eingeschaltet ist:

Palm OS-Geräte Gehen Sie zur Anwendungsansicht und wählen Sie **Bluetooth** . Tippen Sie auf die Option **Ein**, sofern sie noch nicht aktiviert ist.



Windows Mobile-Geräte Gehen Sie zum Bildschirm „Today“ (Heute) und tippen Sie auf **Bluetooth** . Aktivieren Sie das Kontrollkästchen **Turn on Bluetooth** (Bluetooth einschalten), falls noch nicht geschehen.



- 3 Schieben Sie die mitgelieferte TomTom NAVIGATOR-Erweiterungskarte in den Erweiterungskartensteckplatz Ihres Geräts ein.
- 4 Wenn Sie ein Gerät mit Windows Mobile verwenden, wählen Sie **Ja**, falls eine Aufforderung angezeigt wird. Wählen Sie nach Abschluss der Installation **OK**.

HINWEIS Auf einem Gerät mit Palm OS wird die Softwareanwendung automatisch geöffnet.

Wählen Sie die NAVIGATOR-Haupteinstellungen aus

- 1 Tippen Sie auf die gewünschte Sprache und dann auf **Ja**.



- 2 Wenn Sie dazu aufgefordert werden, tippen Sie auf den Bildschirm, um mit der Auswahl der gewünschten Voreinstellungen zu beginnen.
- 3 Geben Sie an, ob Sie die Anwendung mit der rechten oder linken Hand bedienen möchten und tippen Sie dann auf **Fertig**.
- 4 Geben Sie an, ob Entfernungen in Meilen oder Kilometer angezeigt werden sollen und tippen Sie dann auf **Fertig**.

- Wählen Sie das gewünschte Uhrzeitformat aus und tippen Sie dann auf **Fertig**.
- Wählen Sie die gewünschte Stimme mit dem Links- bzw. Rechtspfeil aus und tippen Sie dann auf **Wählen**.



Tippen, um die verfügbaren Stimmen zu durchlaufen

- Wenn Sie zur Auswahl einer Straßenkarte aufgefordert werden, tippen Sie auf die gewünschte Karte.

NAVIGATOR-Software aktivieren

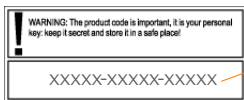
- Wenn Sie bei Ihrem Mobilfunkbetreiber einen Datenplan abgeschlossen haben, tippen Sie auf **Automatisch**. Wenn Sie keinen Datenplan besitzen oder nicht sicher sind, tippen Sie auf **Manuell**.
- Tippen Sie bei Auswahl von Automatisch auf **Aktivieren** und geben Sie dann den 15-stelligen Code ein, der sich auf dem Produktcodeaufkleber befindet. Die Software wird über die drahtlose Verbindung Ihres Geräts aktiviert.



Produktcode

3 Führen Sie bei Auswahl von „Manuell“ folgende Schritte durch:

- Gehen Sie auf Ihrem Computer zur Website www.ttcode.com und wählen Sie die Produktaktivierungsoption für Ihr Land.
- Geben Sie zuerst den 15-stelligen Code ein, der sich auf dem Produktcodeaufkleber befindet, und dann den Gerätecode auf Ihrem Gerätebildschirm.



Produktcode



Gerätecode

- Tippen Sie auf Ihrem Gerät auf **Aktivieren**.

- Geben Sie den auf dem Computerbildschirm angezeigten Aktivierungscode ein.



4 Tippen Sie auf **Fertig**.

NAVIGATOR-Software-Setup abschließen

- 1 Tippen Sie auf **Weiter** und dann auf **Ja**.



- 2 Geben Sie Ihre Postleitzahl oder Ihre Stadt ein oder blättern Sie, bis sie erscheint, und tippen Sie dann darauf.
- 3 Geben Sie Ihre Straße ein oder blättern Sie, bis sie erscheint, und tippen Sie dann darauf.
- 4 Geben Sie Ihre Hausnummer ein und tippen Sie dann auf **Fertig**.
- 5 Wählen Sie auf dem Bildschirm „Wählen Sie Ihren GPS-Empfänger“ die Option **TomTom/Palm GPS** aus und tippen Sie dann auf **Wählen**.



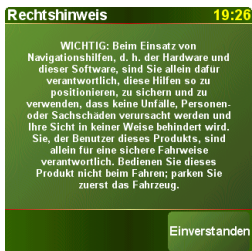
- 6 Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

Palm OS-Geräte Wenn Sie dazu aufgefordert werden, geben Sie den vierstelligen Autorisierungsschlüssel **0000** (vier Nullen) ein, und wählen Sie dann **Zur Liste autorisierter Geräte hinzufügen**. Der Autorisierungsschlüssel muss nur beim erstmaligen Aufbau einer Partnerschaft zwischen Ihrem Gerät und dem Empfänger eingegeben werden.

Windows Mobile-Geräte Sobald Sie auf **Wählen** tippen, stellt Ihr Gerät automatisch eine Partnerschaft mit dem Empfänger her.

- 7 Tippen Sie wiederholt auf den Bildschirm, um die NAVIGATOR-Software näher kennen zu lernen.
- 8 Lesen Sie die Informationen auf dem Bildschirm „Rechtshinweis“ und tippen Sie auf **Einverstanden**, wenn Sie die Bestimmungen akzeptieren.

HINWEIS Sie können die Software nur benutzen, wenn Sie auf **Einverstanden** tippen.



Die NAVIGATOR-Software kann jetzt auf Ihrem Gerät verwendet werden.

Beenden der NAVIGATOR-Software

Sie sollten die NAVIGATOR-Anwendung beenden, wenn Sie sie nicht mehr benötigen.

- 1 Tippen Sie auf den oberen Teil des NAVIGATOR-Navigationsbildschirms, um das Hauptmenü einzublenden.
- 2 Tippen Sie auf den blauen Pfeil, bis der Bildschirm „Hauptmenü 3 von 3“ erscheint.
- 3 Tippen Sie auf **Anwendung beenden**.



Häufig gestellte Fragen

Was ist der Autorisierungsschlüssel („Passkey“), den ich beim Aufbau einer Partnerschaft zwischen meinem Gerät und dem Bluetooth®-GPS-Empfänger eingeben muss?


Ein Autorisierungsschlüssel ist eine Sicherheitsmaßnahme, ähnlich wie ein Kennwort. Eine Verbindung kann nur zwischen Geräten stattfinden, die den gleichen Autorisierungsschlüssel aufweisen.

Der Autorisierungsschlüssel für den Empfänger lautet 0000 (vier Nullen). Normalerweise müssen Sie den Autorisierungsschlüssel nur bei der erstmaligen Herstellung einer Bluetooth-Verbindung zwischen Gerät und Empfänger eingeben.

Es sieht aus, als könne mein Gerät nach der Einrichtung keine Verbindung zum Empfänger herstellen. Was soll ich tun?



Wenn der Einrichtungsprozess offenbar nicht funktioniert, versuchen Sie, manuell eine Partnerschaft zwischen Ihrem Gerät und dem Empfänger herzustellen.

Für Palm OS-Geräte:

- 1 Gehen Sie zur Anwendungsansicht und wählen Sie **Bluetooth** .
- 2 Tippen Sie auf die Option **Ein**, sofern sie noch nicht aktiviert ist.
- 3 Wählen Sie **Geräte-Setup** und dann **Autorisierte Geräte**.
- 4 Wählen Sie **Gerät hinzufügen**.
- 5 Wählen Sie den GPS-Empfänger in der Liste mit den Suchergebnissen aus. Wenn der Empfänger nicht in der Liste erscheint, wählen Sie **Weitersuchen**.
- 6 Geben Sie den vierstelligen Autorisierungsschlüssel **0000** (vier Nullen) auf Ihrem Gerät ein.
- 7 Wählen Sie **Fertig**.

Für Windows Mobile-Geräte:

- 1 Gehen Sie zum Bildschirm „Today“ (Heute) und tippen Sie auf **Bluetooth** .
- 2 Aktivieren Sie das Kontrollkästchen **Turn on Bluetooth** (Bluetooth einschalten), falls noch nicht geschehen.
- 3 Tippen Sie in der Registerkarte **Devices** (Geräte) auf **New Partnership** (Neue Partnerschaft).
- 4 Wählen Sie den GPS-Empfänger in der Geräteliste aus und drücken Sie dann die Taste **Next** (Weiter)  (rechte Aktionstaste).
- 5 Geben Sie den vierstelligen Autorisierungsschlüssel **0000** (vier Nullen) auf Ihrem Gerät ein und drücken Sie dann die Taste **Next** (Weiter)  (rechte Aktionstaste).

- 6 Markieren Sie das Feld **Serial Port** (Serielle Schnittstelle) und drücken Sie anschließend auf **Finish** (Fertig stellen)  (rechte Aktionstaste).
- 7 Wählen Sie **OK** .

Soll ich das Gerät und den Empfänger an den Fahrzeugadapter angeschlossen lassen, während sie in Betrieb sind?

Wenn Ihr Gerät ganz aufgeladen ist, kann es im Auto vier bis fünf Stunden ohne Ladegerät benutzt werden. Auf längeren Fahrten empfiehlt es sich jedoch, den Fahrzeugadapter angeschlossen zu lassen, damit das Gerät und der Empfänger aufgeladen bleiben. Auf diese Weise ist sichergestellt, dass die Bluetooth-Verbindung aufrechterhalten bleibt.

Wie kann ich bei Bedarf Kontakt mit der Kundenunterstützung aufnehmen?

Gehen Sie zur Website von Palm unter www.palm.com/support.

Wichtige Sicherheitshinweise und rechtliche Informationen

Bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch, um eine sichere Benutzung des GPS-Navigators zu gewährleisten.

Globales Positionierungssystem

Das globale Positionierungssystem (GPS) ist ein satellitengestütztes System, das weltweit Positions- und Zeitinformationen zur Verfügung stellt. Das GPS wird von der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika betrieben und kontrolliert, die ausschließlich für die Verfügbarkeit und Genauigkeit des Systems verantwortlich ist. Änderungen in Bezug auf die Verfügbarkeit und Genauigkeit des GPS können sich auf den Betrieb des GPS-Empfängers auswirken. Umgebungsbedingungen haben einen unmittelbaren Einfluss auf den Betrieb des GPS-Empfängers. TomTom B.V. und Palm können keine Haftung für die Verfügbarkeit und Genauigkeit des GPS-Systems übernehmen.

Vorsichtig verwenden

Die Verwendung eines GPS-Empfängers für die Navigation kann unter keinen Umständen eine vorsichtige und aufmerksame Fahrweise ersetzen.

WARNUNG!

Bringen Sie den GPS-Navigator nicht an einer Stelle an, wo er die Sicht des Fahrers blockieren könnte oder wo bei einem Unfall Airbags zum Einsatz kommen könnten. Der GPS-Navigator darf nicht einfach auf das Armaturenbrett gelegt, sondern muss sicher befestigt werden. Sorgen Sie dafür, dass die Anbringung des Geräts und die Verlegung der Kabel so erfolgt, dass die Steuerung des Fahrzeugs

nicht beeinträchtigt wird. Die Nichtbefolgung dieser Richtlinien kann zu einem Unfall oder zu einem Zusammenstoß mit schwerer Körperverletzung oder Tod führen.

Verlassen Sie sich beim Fahren nicht alleine auf den GPS-Navigator, sondern achten Sie auf Straßenschilder und sonstige Orientierungspunkte. Lassen Sie sich beim Fahren nicht vom GPS-Navigator ablenken. Verwenden Sie Sprachaufforderungen, damit Sie nicht ständig auf die Anzeige blicken müssen. Die Eingabe von Fahrtzielen und der Zugriff auf andere zeitaufwändige Funktionen darf nur dann erfolgen, wenn das Fahrzeug sicher gestoppt ist. Legen Sie alle Einstellungen fest, bevor Sie abfahren. Wenn Sie Änderungen vornehmen müssen, fahren Sie auf sichere und rechtmäßige Weise an den Straßenrand und halten Sie an.

VORSICHT

Der GPS-Navigator darf nur als Navigationshilfe benutzt werden. Er ist nicht für Einsatzzwecke gedacht, die genaue Messungen erfordern. Das globale Positionierungssystem (GPS) wird von der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika betrieben; es können sich jederzeit Änderungen ergeben, die u. U. die Genauigkeit und Leistung dieses GPS-Empfängers beeinträchtigen.

HINWEIS FÜR AUTOFAHRER

Beachten Sie alle örtlich gültigen Fahrzeugvorschriften. Manche Fahrzeugvorschriften verbieten die Platzierung, Aufstellung, Installation, Anbringung oder Befestigung von Objekten oder Materialien auf der Windschutzscheibe, den Seitenfenstern oder dem Rückfenster. Falls solche Vorschriften in Ihrem Wohnort Anwendung finden, sollten Sie die Saugnapfunterlage verwenden, anstatt die Halterung direkt an der Windschutzscheibe, den Seitenfenstern oder dem Rückfenster anzubringen. Palm haftet nicht für Schäden, Bußgelder oder Strafanzeigen, die durch Nichtbeachtung dieses Hinweises entstehen.

Flugzeuge und Krankenhäuser

Die Verwendung von Geräten mit Antenne ist in den meisten Flugzeugen, in vielen Krankenhäusern und an vielen anderen Orten verboten. Der GPS-Empfänger darf in diesen Umgebungen nicht verwendet werden.

Wärmereflektierende Abschirmungen

Neuere Autos können über eine wärmereflektierende Abschirmung in der Windschutzscheibe verfügen, die manchmal den ordnungsgemäßen Empfang von GPS-Signalen verhindert, wenn sich der Empfänger hinter der Windschutzscheibe befindet. Gehen Sie wie folgt vor, um einen ordnungsgemäßen Empfang zu gewährleisten:

- Stellen Sie den Empfänger an einer anderen Stelle auf oder
- Bringen Sie den Empfänger hinter dem Rückspiegel an, wo viele Autos eine Öffnung in der wärmereflektierenden Abschirmung aufweisen (an einer schwarzen Kontur zu erkennen).

Installation, Benutzung und Wartung

WICHTIG Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten. Das Produkt darf nicht geöffnet, punktiert oder auseinandergebaut werden.

Damit der GPS-Empfänger ordnungsgemäß funktioniert, darf die Sicht auf den Himmel nicht blockiert sein. Schützen Sie den Empfänger vor übermäßiger Hitze oder Kälte sowie vor Staub, Flüssigkeiten und direkter Sonneneinstrahlung. Von der Benutzung in einer feuchten Umgebung oder auf einer nicht stabilen Oberfläche wird abgeraten. Sorgen Sie dafür, dass der Empfänger stets sicher befestigt ist, um versehentliche Bewegungen auszuschließen. Gehen Sie mit allen Teilen, Kabeln und Steckern vorsichtig um. Verwenden Sie nur im Lieferumfang enthaltene bzw. empfohlene Zubehör- und Netzteile. Das Netzteil muss an einem Ort mit ausreichender Belüftung aufgestellt werden, damit es sich nicht überhitzt. Netzteil und Empfänger können während des Betriebs warm oder heiß werden. Ziehen Sie das Produkt vor dem Reinigen aus der externen Stromquelle heraus (falls verwendet). Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts nur ein trockenes Tuch. Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig.

FCC-Erklärung

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der Vorschriften der US-amerikanischen Fernmeldebehörde (Federal Communications Commission, FCC). Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine nachteiligen Störungen

verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen annehmen, einschließlich solcher Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Bestimmungen für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Bestimmungen sehen einen angemessenen Schutz vor Störungen und Interferenzen bei der Installation in Wohngebieten vor. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann solche abstrahlen. Wenn es nicht vorschriftsmäßig installiert und verwendet wird, kann es Störungen des Radio- und Fernsehempfangs verursachen. Es kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass bei einer bestimmten Installation Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, können Sie versuchen, diese Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verändern Sie ihre Position.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose an, sodass das Gerät und der Empfänger mit verschiedenen Stromkreisen verbunden sind.
- Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker, um zusätzliche Hilfe zu erhalten.

Die Verwendung abgeschirmter E/A-Kabel ist erforderlich, wenn Sie dieses Gerät mit optionalen Peripherie- oder Hostgeräten verbinden. Andernfalls ist die Erfüllung der FCC-Vorschriften nicht gewährleistet.

WICHTIG Nicht durch dieses Handbuch abgedeckte Änderungen oder Modifikationen müssen schriftlich durch die zulassungstechnische Abteilung des Herstellers genehmigt werden. Durch Änderungen oder Modifikationen, die ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers erfolgt sind, kann die Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts nichtig werden.

Verantwortliche Partei:

HOLUX Technology, Inc.
1F, No.30, R&D Rd. II,
Hsinchu City 300,
Taiwan (R.O.C)
+886-3-6687000



Kanadische ICES-003-Erklärung

Dieses digitale Gerät der Klasse B erfüllt alle Bestimmungen der „Canadian Interference-Causing Equipment Regulations“. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine nachteiligen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen annehmen, einschließlich solcher Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles et (2) il doit pouvoir supporter toute interférence reçue, même si ces interférences perturbent son fonctionnement.



CE-Konformitätserklärung

Dieses Produkt wurde von Palm, Inc. getestet und erfüllt alle Anforderungen der EMV-Richtlinie 89/336/EWC.

Statische Elektrizität, Entladung statischer Elektrizität und Ihr Palm-Gerät

Die Entladung statischer Elektrizität kann Elektrogeräte beschädigen, wenn die Entladung am Gerät stattfindet. Um dies zu vermeiden, sind geeignete Maßnahmen zu ergreifen.

Was ist statische Elektrizität? Bei statischer Elektrizität handelt es sich um elektrische Ladung, die durch einen Elektronenüberschuss an der Oberfläche eines Materials verursacht wird. Für die meisten Personen sind statische Elektrizität und die Entladung statischer Elektrizität lediglich unangenehm. Wenn Sie beispielsweise über einen Teppich gehen, ohne die Füße richtig zu heben, bauen sich an Ihrem Körper Elektronen auf und Sie bekommen bei der Berührung eines Türgriffs aus Metall eventuell einen elektrischen Schlag. Dies wird als Entladung bezeichnet, da bei diesem kleinen Schlag die statische Elektrizität entladen wird.

Für Entladung statischer Elektrizität anfällige Geräte Selbst durch geringfügige Entladung statischer Elektrizität kann ein Schaltkreis beschädigt werden. Ergreifen Sie bei der Arbeit mit elektronischen Geräten wie dem Palm®-Gerät entsprechende Maßnahmen zum Schutz vor der Entladung statischer Elektrizität. In Palm-Produkten sind zwar Schutzvorkehrungen gegen die Entladung statischer Elektrizität eingebaut, doch sie lässt sich leider nicht vollständig vermeiden. Wenn sie nicht neutralisiert wird, könnte sie Ihr Gerät beschädigen. Alle elektronischen Geräte, die mit einem externen Zugang zum Anschluss von Kabeln, Docking-Stationen usw. ausgestattet sind, sind für die Entladung statischer Elektrizität anfällig. Geräte, die Sie mit sich führen, z. B. Ihr Palm-Gerät, bauen Ladung auf, da die statische Elektrizität, die an Ihrem Körper entsteht, automatisch auf das Gerät übertragen wird. Wenn das Gerät dann an ein anderes Gerät, z. B. eine Docking-Station, angeschlossen wird, kann es zu einer Entladung kommen.

Vorsichtsmaßnahmen gegen die Entladung statischer

Elektrizität Befreien Sie Ihren Körper und Ihre elektronischen Geräte von statischer Elektrizität, bevor Sie ein elektronisches Gerät berühren oder zwei Geräte aneinander anschließen. Palm empfiehlt, diese Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen, bevor Sie Ihr Palm-Gerät an den Computer anschließen, es in die Docking-Station einsetzen oder an andere Geräte anschließen. Hierzu gibt es mehrere Möglichkeiten:

- Erden Sie sich, wenn Sie Ihr Gerät in der Hand halten, indem Sie gleichzeitig eine geerdete Metalloberfläche berühren. Wenn Ihr Computer beispielsweise ein Metallgehäuse besitzt und in eine normale geerdete Steckdose eingesteckt ist, müsste sich die statische Elektrizität, die sich an Ihrem Körper aufgebaut hat, bei Berührung des Gehäuses entladen.
- Erhöhen Sie die relative Feuchtigkeit Ihrer Umgebung.
- Verwenden Sie Spezialprodukte für die Entladung statischer Elektrizität, z. B. Erdungsmatten.

Umstände, die die Entladung statischer Elektrizität fördern Unter den folgenden Umständen kann die statische Elektrizität in der Umgebung erhöht werden:

- Niedrige relative Feuchtigkeit.
- Materialtyp. (Art des Materials, an dem sich die Ladung sammelt; synthetisches Material ist in der Regel anfälliger für statische Elektrizität als natürliche Fasern wie Baumwolle.)
- Die Geschwindigkeit, mit der Sie elektronische Geräte berühren, anschließen oder trennen.

Sie sollten stets entsprechende Vorkehrungen gegen statische Elektrizität treffen, doch wenn Sie in einer bestimmten Umgebung eine Entladung bemerken, sollten Sie Ihre elektronischen Geräte noch besser schützen.



Informationen zu Umweltprogrammen finden Sie unter www.palm.com/environment.

Avis de propriété intellectuelle

© 2006 Palm, Inc. Tous droits réservés.

Palm, Treo, Palm OS et le logo Palm sont des marques commerciales ou des marques déposées appartenant à ou utilisées sous licence par Palm, Inc. Tous les autres noms de produits et de marques sont ou peuvent être des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs et sont utilisés pour désigner des produits ou services appartenant à ces derniers.

© 2006 TomTom International B.V., Pays-Bas. Brevets en instance. Tous droits réservés.

TomTom et le logo TomTom sont des marques déposées appartenant à TomTom International B.V., Pays-Bas. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Notre Contrat de licence d'utilisation du logiciel et une garantie limitée s'appliquent à ce produit. Ils sont inclus dans ce coffret. Ces deux documents peuvent également être consultés à l'adresse www.tomtom.com/legal.

Clause de non-responsabilité

Palm, Inc. décline toute responsabilité en cas de dommage ou de perte résultant de l'utilisation de ce guide.

Palm, Inc. n'assume aucune responsabilité en cas de perte ou réclamation par des tiers pouvant découler de l'utilisation de ce produit et de tout logiciel accompagnant ou associé à ce produit fourni par Palm, Inc.

Palm, Inc. décline toute responsabilité en cas de dommage ou de perte faisant suite à un effacement des données dû à une défaillance technique, à l'usure de la batterie ou à des réparations. Veuillez à effectuer des copies de sauvegarde de l'intégralité des données importantes sur d'autres supports, afin qu'elles ne soient pas perdues.

REMARQUE Veuillez consulter le Contrat de licence d'utilisation du logiciel qui accompagne ce produit avant d'utiliser les programmes logiciels inclus. L'utilisation, même partielle, du logiciel implique que vous acceptez les modalités du Contrat de licence d'utilisation du logiciel.

v 2.0

Guide de démarrage

Le Navigateur GPS Palm® vous fournit des cartes détaillées, des itinéraires et la navigation vocale.

Il utilise les cartes et le logiciel de navigation TomTom NAVIGATOR sur votre produit. Pour utiliser le navigateur, votre produit établit une connexion sans fil avec le récepteur GPS inclus à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth®.

Le récepteur transmet alors les informations au logiciel NAVIGATOR qui est affiché sur l'écran de votre produit.

Ce guide explique comment configurer le logiciel TomTom NAVIGATOR sur votre produit. Certaines des étapes de configuration du logiciel NAVIGATOR sont différentes selon que votre produit est compatible avec le logiciel Palm OS® ou le logiciel Windows Mobile®.

Produits compatibles Palm OS

- Smartphone Palm® Treo™ 650
- Smartphone Palm® Treo™ 680
- Smartphone Palm® Treo™ 700p

Produits compatibles Windows Mobile

- Smartphone Palm® Treo™ 700w ou 700wx
- Smartphone Palm® Treo™ 750 ou 750v

Pour savoir comment configurer le récepteur GPS, consultez le poster *Installation du navigateur GPS* inclus avec ce produit. Pour obtenir des instructions plus détaillées concernant l'utilisation du logiciel TomTom NAVIGATOR, consultez le *TomTom NAVIGATOR Quick Start Guide* (Guide de démarrage rapide de TomTom NAVIGATOR).


Configuration requise pour l'installation

- L'un des produits compatibles répertoriés ci-dessus. Pour de plus amples informations sur les autres produits pris en charge, visitez le site Web de Palm à l'adresse www.palm.com.
- Récepteur GPS (inclus).
- Carte d'extension (incluse).


Configuration du logiciel NAVIGATOR sur votre produit

Installation du logiciel NAVIGATOR

- 1 Allumez le récepteur GPS et placez-le à un endroit avec une vue dégagée du ciel.

- 2 Vérifiez que la fonctionnalité Bluetooth de votre produit est activée :
Produits Palm OS Allez dans Applications et sélectionnez **Bluetooth** . Sélectionnez **Activé** si cette option n'est pas déjà sélectionnée.



Produits Windows Mobile Allez à l'écran Aujourd'hui, puis appuyez sur **Bluetooth** . Cochez la case **Activer Bluetooth** si ce n'est pas déjà fait.



- 3 Insérez la carte d'extension de TomTom NAVIGATOR incluse avec ce produit dans l'emplacement pour carte d'extension de votre produit.
- 4 Sur un produit Windows Mobile, sélectionnez **Oui** si l'application vous le demande. Une fois l'installation terminée, sélectionnez **OK**.

REMARQUE Sur un produit Palm OS, l'application s'ouvre automatiquement.

Définition de vos paramètres de base pour NAVIGATOR

- 1 Sélectionnez la langue désirée, puis **Oui**.



- 2 A l'invite, appuyez sur l'écran pour commencer la sélection des préférences.
- 3 Indiquez s'il s'agit d'une utilisation pour droitier ou gaucher, puis sélectionnez **Terminé**.
- 4 Sélectionnez l'unité d'affichage des distances, puis **Terminé**.
- 5 Sélectionnez le mode d'affichage de l'heure, puis **Terminé**.

- 6 Appuyez sur les flèches gauche et droite pour sélectionner une voix, puis appuyez sur **Sélectionner**.



Appuyez ici pour faire défiler les options de voix.

- 7 Si le logiciel vous demande de sélectionner une carte, appuyez sur la carte de votre choix.

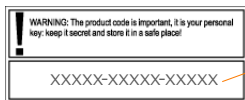
Activation du logiciel NAVIGATOR

- 1 Si vous disposez d'un forfait avec votre opérateur sans fil, appuyez sur **Automatique**. Sinon, appuyez sur **Manuelle**.
- 2 Si vous avez sélectionné Automatique, appuyez sur **Activer**, puis saisissez le code de 15 caractères imprimé sur l'étiquette du code produit. Le logiciel est activé par le biais de la connexion sans fil de votre produit.

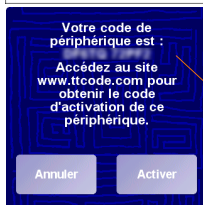


Code produit

- 3 Si vous avez sélectionné Manuelle, suivez les étapes suivantes :
- Sur votre ordinateur, rendez-vous sur le site Web www.ttcode.com et sélectionnez l'option d'activation de produit correspondant à votre pays.
 - Saisissez le code de 15 caractères imprimé sur l'étiquette du code produit, puis saisissez le code produit affiché sur l'écran de votre produit.



Code produit



Code produit

- Sur votre produit, appuyez sur **Activer**.

- Saisissez le code d'activation qui s'affiche sur l'écran de votre ordinateur.



- 4 Appuyez sur **Terminé**.

Terminer la configuration du logiciel NAVIGATOR

- 1 Appuyez sur **Continuer**, puis sur **Oui**.



- 2 Saisissez ou faites défiler jusqu'à votre code postal ou votre ville, puis appuyez dessus.
- 3 Saisissez ou faites défiler jusqu'au nom de votre rue, puis appuyez dessus.
- 4 Saisissez le numéro de votre domicile, puis appuyez sur **Terminé**.
- 5 A l'écran Sélectionnez votre récepteur GPS, sélectionnez **TomTom/Palm GPS**, puis appuyez sur **Sélectionner**.



- 6 Effectuez l'une des opérations suivantes :

Produits Palm OS Si le programme vous le demande, saisissez la clé d'authentification de 4 chiffres **0000** (quatre zéros), puis sélectionnez **Produit autorisé**. Vous devez saisir la

clé d'authentification uniquement lorsque vous créez pour la première fois un partenariat entre votre produit et le récepteur.

Produits Windows Mobile Une fois la sélection effectuée, votre produit crée automatiquement un partenariat avec le récepteur.

- 7 Appuyez plusieurs fois sur l'écran pour découvrir NAVIGATOR.
- 8 A l'écran des mentions légales, lisez les informations et appuyez sur **J'accepte** si vous acceptez ces modalités.

REMARQUE Vous devez appuyer sur **J'accepte** pour pouvoir utiliser le logiciel.



NAVIGATOR est désormais prêt à être utilisé sur votre produit.

Quitter NAVIGATOR

Vous devez quitter l'application NAVIGATOR quand vous avez fini de l'utiliser.

- 1 A l'écran de navigation de NAVIGATOR, appuyez sur la partie supérieure de l'écran pour ouvrir le menu principal.
- 2 Appuyez sur la flèche bleue jusqu'à ce que l'écran 3 sur 3 du menu principal s'affiche.
- 3 Appuyez sur **Quitter l'application**.



Questions fréquentes

Qu'est-ce que la clé d'authentification que le programme me demande d'entrer lors de la création d'un partenariat entre mon produit et le récepteur GPS Bluetooth® ?


Comme un mot de passe, la clé d'authentification est une mesure de sécurité. Les connexions ne peuvent être établies qu'entre votre produit et un produit Bluetooth disposant de la même clé d'authentification.

La clé d'authentification pour le récepteur est 0000 (quatre zéros). Vous ne devriez avoir à saisir la clé d'authentification que lors de la première connexion Bluetooth entre votre produit et le récepteur.

Après la configuration, mon produit ne semble pas être correctement connecté au récepteur. Que dois-je faire ?




Si le processus de configuration ne semble pas fonctionner, essayez manuellement de créer un partenariat entre votre produit et le récepteur.

Pour les produits Palm OS :

- 1 Allez dans Applications et sélectionnez **Bluetooth** .
- 2 Sélectionnez **Activé** si cette option n'est pas déjà sélectionnée.
- 3 Sélectionnez **Config. produits**, puis **Produits autorisés**.
- 4 Sélectionnez **Ajouter**.
- 5 Sélectionnez le récepteur GPS dans la liste de résultats de la détection. Si le récepteur n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez **Plus**.
- 6 Saisissez la clé d'authentification de 4 chiffres **0000** (quatre zéros) sur votre produit.
- 7 Sélectionnez **Terminé**.

Pour les produits Windows Mobile :

- 1 Allez à l'écran Aujourd'hui, puis appuyez sur **Bluetooth** .
- 2 Cochez la case **Activer Bluetooth** si ce n'est pas déjà fait.
- 3 Sélectionnez l'onglet **Produits**, puis **Nouveau partenariat**.
- 4 Sélectionnez le récepteur GPS dans la liste de produits, puis appuyez sur **Suivant**  (touche d'action droite).

- 5 Saisissez la clé d'authentification de 4 chiffres **0000** (quatre zéros) sur votre produit, puis appuyez sur **Suivant**  (touche d'action droite).
- 6 Vérifiez la case **Port série**, puis cliquez sur **Terminer**  (touche d'action droite).
- 7 Appuyez sur **OK** .

Dois-je maintenir mon produit et le récepteur connectés à l'adaptateur de voiture pendant leur utilisation ?

Si votre produit est entièrement chargé, il peut fonctionner pendant 4 à 5 heures dans votre voiture. Pour les trajets plus longs, il est conseillé de maintenir l'adaptateur de voiture connecté afin que votre produit et le récepteur ne se déchargent pas. Vous évitez ainsi que la charge de chaque batterie ne devienne trop faible pour assurer le fonctionnement de la connexion Bluetooth.

Où puis-je obtenir de l'assistance si j'en ai besoin ?

Allez sur le site Web Palm à l'adresse www.palm.com/support.

Informations importantes relatives à la sécurité et informations légales

Veillez lire les informations suivantes pour garantir une utilisation sécurisée du navigateur GPS.

Système mondial de localisation (Global Positioning System ou GPS)

Le système mondial de localisation (Global Positioning System ou GPS) est un système satellite qui fournit des informations de localisation et d'heure dans le monde entier. GPS est exploité et contrôlé par le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, qui est responsable de sa disponibilité et de sa précision. Tout changement relatif à la disponibilité et à la précision de GPS peut avoir un impact sur le fonctionnement de votre récepteur GPS. Les conditions climatiques affectent le fonctionnement de votre récepteur GPS. TomTom B.V. et Palm ne peuvent accepter aucune responsabilité quant à la disponibilité et à la précision de GPS.

A utiliser avec précaution

L'utilisation d'un récepteur GPS pour la navigation ne remplace en aucun cas la nécessité de conduire avec précaution et attention.

AVERTISSEMENT !

N'installez pas le navigateur GPS à un endroit où il pourrait obstruer le champ de vision du conducteur ou à un endroit où les airbags pourraient se déployer. Si vous le placez sur le tableau de bord, veillez à ce qu'il soit correctement fixé. Ne montez pas l'unité ou ne placez pas les câbles d'une façon qui risquerait de gêner la conduite du véhicule. Si vous ne suivez pas ces directives, vous risquez un accident ou une collision pouvant provoquer des blessures graves ou même la mort.

Conduisez prudemment en suivant les informations des panneaux de signalisation, en plus du navigateur GPS. Ne vous laissez pas distraire par le navigateur GPS pendant que vous conduisez. Utilisez les invites vocales afin de minimiser la nécessité de regarder l'affichage. N'entrez pas de destination ou n'accédez pas à d'autres fonctions demandant du temps si le véhicule n'est pas à l'arrêt. Réglez les paramètres avant de vous mettre en route ou, si vous avez besoin d'effectuer des modifications, garez-vous en toute sécurité et en respectant le Code de la route.

AVERTISSEMENT

Utilisez le navigateur GPS uniquement comme une aide à la navigation. Il n'est pas conçu pour une utilisation nécessitant des mesures précises. Le système mondial de localisation (Global Positioning System ou GPS) est exploité par le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et est sujet à des modifications qui peuvent affecter la précision et les performances de cet équipement GPS.

AVIS AUX CONDUCTEURS

Lorsque vous utilisez ce produit, vous devez respecter le Code de la route en vigueur. Certains Codes de la route interdisent le placement, l'affichage, l'installation, la fixation ou l'application de tout objet ou matériel sur le pare-brise ou les fenêtres latérales et arrière. Dans les pays où c'est le cas, quand vous utilisez ce produit, utilisez le coussinet de fixation de la ventouse au lieu de placer la fixation directement sur le pare-brise ou les fenêtres latérales ou arrière du véhicule. Palm ne sera responsable d'aucun dommage, amende ou contravention si vous ignorez cet avis.

Avions et hôpitaux

L'utilisation de produits dotés d'une antenne est interdite dans la plupart des avions, dans de nombreux hôpitaux et dans de nombreux autres lieux. Le récepteur GPS ne doit pas être utilisé dans ces environnements.

Ecrans réfléchissant la chaleur

Il est possible que les véhicules récents soient dotés d'un écran réfléchissant la chaleur intégré au pare-brise, qui risque d'empêcher la réception correcte des signaux GPS si le récepteur est placé derrière le pare-brise. Pour obtenir une réception correcte :

- Placez le récepteur à un autre endroit ou
- Placez le récepteur derrière le rétroviseur, endroit où de nombreux véhicules ont une ouverture dans l'écran réfléchissant la chaleur, comme indiqué par le contour noir.

Installation, utilisation et maintenance

IMPORTANT Ne tentez pas d'effectuer la maintenance de ce produit vous-même. N'ouvrez pas, ne percez pas et ne démontez pas le produit.

Pour que le récepteur GPS fonctionne correctement, assurez-vous qu'il bénéficie d'une vue dégagée du ciel. Protégez le récepteur de la chaleur excessive, du froid extrême, de la poussière, des liquides et de la lumière directe du soleil. Ne l'utilisez pas dans un environnement humide ou sur une surface instable. Assurez-vous que le récepteur est toujours monté de façon sûre pour éviter tout mouvement accidentel. Manipulez tous les câbles, les connecteurs et les pièces avec précaution. Utilisez uniquement les accessoires et les blocs d'alimentation fournis ou recommandés. Assurez-vous que tout bloc d'alimentation est refroidi en le plaçant à un endroit ventilé. Le bloc d'alimentation et l'unité du récepteur peuvent chauffer pendant l'utilisation. Débranchez le produit de toute source d'alimentation externe avant de le nettoyer. Nettoyez le produit avec un chiffon sec uniquement. Suivez scrupuleusement les instructions de ce manuel.

Avis de la FCC

Cet équipement est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) ce produit ne doit pas produire d'interférences nuisibles et (2) il doit pouvoir supporter toute interférence reçue, même si ces interférences perturbent son fonctionnement.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de Classe B pour les appareils numériques en vertu de la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont établies pour apporter une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en milieu résidentiel. Cet équipement génère, utilise, et peut diffuser des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, pourrait provoquer des interférences nuisibles dans les communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir l'absence d'interférences sur une installation spécifique. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télé, ce qui peut se vérifier en allumant et en éteignant les appareils, l'utilisateur peut tenter d'y remédier de l'une des façons suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement du poste récepteur ;
- Raccorder l'équipement à une prise secteur se trouvant sur un circuit différent de celui utilisé par le récepteur ;
- Consulter le revendeur ou demander l'aide d'un technicien radio/TV expérimenté.

Pour raccorder cet équipement à des produits ou à des systèmes hôtes éventuels, il est obligatoire de recourir à des câbles d'interface blindés. Dans le cas contraire, cela constituerait une infraction à la réglementation de la FCC.

IMPORTANT Les modifications ou changements non abordés dans ce manuel doivent être approuvés par écrit par le département des réglementations techniques du fabricant. Les modifications ou changements réalisés sans accord écrit peuvent entraîner pour l'utilisateur une interdiction d'utiliser cet équipement.

Partie responsable :

HOLUX Technology, Inc.
1F, No.30, R&D Rd. II,
Hsinchu City 300,
Taiwan (République de Chine)
+886-3-6687000



Réglementation canadienne ICES 003

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference Causing Equipment Regulations. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles et (2) il doit pouvoir supporter toute interférence reçue, même si ces interférences perturbent son fonctionnement.



Déclaration de conformité CE

Ce produit a été testé par Palm, Inc. et est conforme à toutes les spécifications de la directive EMC 89/336/EEC telle que modifiée.

Electricité statique, décharges électrostatiques et votre produit Palm

Les décharges électrostatiques (ESD) peuvent endommager des équipements électroniques si elles se libèrent sur le dispositif. Vous devez par conséquent prendre les mesures appropriées pour éviter que ce type d'incident ne se produise.

Description des décharges électrostatiques (ESD) L'électricité statique est une charge électrique provoquée par une accumulation excessive d'électrons sur la surface d'un matériau. Pour la plupart des utilisateurs, l'électricité statique et les ESD ne sont guère plus que des inconforts mineurs. Par exemple, après avoir foulé un tapis en y frottant vos pieds et avoir ainsi accumulé des électrons sur votre corps, vous pouvez recevoir un choc électrique - la décharge - au moment où vous touchez une poignée de porte métallique. Ce petit choc vous libère de l'électricité statique accumulée.

Équipements pouvant faire l'objet d'ESD Même une décharge ESD de faible intensité peut endommager des circuits. C'est pourquoi, si vous travaillez avec des équipements électroniques, vous devez prendre les précautions appropriées pour les protéger, et notamment votre produit Palm[®], des décharges électrostatiques. Bien que Palm ait intégré des protections contre les ESD dans ses produits, il existe malheureusement des décharges qui, si elles ne sont pas neutralisées, peuvent atteindre des niveaux qui risquent d'endommager vos équipements. Tout appareil électronique muni d'un point d'entrée externe pour le branchement de câbles, de stations d'accueil, etc. peut faire l'objet de l'entrée d'ESD. Les appareils que vous portez sur vous, comme par exemple votre produit Palm, subissent les ESD d'une manière particulière car toute électricité statique qui a pu s'accumuler sur votre corps est automatiquement transmise à l'appareil. Dès lors, si l'appareil est relié à un autre appareil, par exemple une station d'accueil, une décharge peut se produire.

Précautions à prendre contre les décharges électrostatiques

Veillez à bien libérer tout surcroît d'électricité statique provenant de vous-même ou de vos appareils électroniques avant de toucher un appareil électronique ou de brancher un appareil sur un autre. Palm vous recommande de prendre ces précautions avant de brancher votre produit Palm sur votre ordinateur, de placer un produit dans un support ou de le brancher sur un autre appareil. Cette opération peut être menée à bien de plusieurs manières, notamment comme suit :

- Reliez-vous à la terre lorsque vous tenez votre produit et que vous touchez simultanément une surface métallique reliée à la terre. Par exemple, si votre ordinateur est équipé d'un boîtier métallique et est branché sur une prise électrique classique à trois broches, le fait de toucher le boîtier permet de libérer les ESD de votre corps.
- Augmentez l'humidité relative de votre environnement.
- Équipez-vous d'articles de prévention spéciaux contre les ESD, comme par exemple des tapis de mise à la terre.

Conditions qui favorisent les décharges électrostatiques

Parmi les conditions qui peuvent favoriser l'accumulation d'électricité statique dans l'environnement, on peut citer les conditions suivantes :

- Humidité relative trop faible.
- Type de matériau. (Le type de matériau accumulant l'électricité statique. Les fibres synthétiques, par exemple, sont plus susceptibles d'accumuler de l'électricité statique que les fibres naturelles comme le coton).
- La rapidité avec laquelle vous touchez, branchez et débranchez des appareils électroniques.

Vous devez toujours prendre les précautions appropriées pour libérer de l'électricité statique. De plus, si vous vous trouvez dans un environnement où vous notez la présence de décharges électrostatiques, il est souhaitable de prendre des précautions particulières pour protéger vos équipements électroniques contre les ESD.



Pour des informations sur les programmes environnementaux, consultez www.palm.com/environment.

Avisos sobre la propiedad intelectual

© 2006 Palm, Inc. Todos los derechos reservados.

Palm, Treo, Palm OS y el logotipo de Palm se incluyen entre las marcas comerciales o marcas comerciales registradas propiedad de o con licencia otorgada a Palm, Inc. Todos los demás nombres de marcas y de productos son o podrían ser marcas comerciales de sus respectivos titulares, y se usan para identificar los productos o servicios de los mismos.

© 2006 TomTom International B.V., Países Bajos Pendiente de patente. Todos los derechos reservados.

TomTom y el logotipo de TomTom son marcas comerciales registradas de TomTom International B.V., Países Bajos. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. Nuestro acuerdo de licencia para el usuario final y la garantía limitada aplicables a este producto se incluyen en el paquete. Puede consultarlos también en www.tomtom.com/legal.

Descargo y limitación de responsabilidad legal

Palm, Inc. no asume ninguna responsabilidad ante daños o pérdidas que resulten del uso de esta guía.

Palm, Inc. no asume ninguna responsabilidad por ninguna pérdida o reclamación por terceros que podría surgir como resultado del uso de este dispositivo o cualquier software incluido o relacionado con el mismo proporcionado por Palm, Inc.

Palm, Inc. no asume ninguna responsabilidad ante daños o pérdidas causados por la eliminación de datos como resultado de un funcionamiento incorrecto, batería agotada o reparaciones.

Asegúrese de realizar copias de seguridad de todos los datos importantes en otros medios con el fin de evitar pérdidas de información.

NOTA Antes de utilizar los programas de software adjuntos, sería conveniente leer el acuerdo de licencia de software para el usuario final que se incluye con este producto. El uso de cualquier parte de este software conlleva la aceptación de las condiciones de dicho Contrato.

v 2.0

Introducción

El Navegador GPS de Palm® proporciona mapas detallados, planificación de rutas y navegación por voz.

El Navegador GPS utiliza el software y los mapas de TomTom NAVIGATOR en el dispositivo. Para usar el navegador, el dispositivo se conecta de forma inalámbrica al receptor GPS mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth®. Una vez establecida la conexión, el receptor transmite la información al software NAVIGATOR que aparece en la pantalla del dispositivo.

En esta guía se describe cómo configurar el software TomTom NAVIGATOR en el dispositivo. Algunos de los pasos necesarios para configurar el software NAVIGATOR son distintos según si se trata de un dispositivo compatible que funciona con el software Palm OS® o de un dispositivo compatible que funciona con el software Windows Mobile®.

Dispositivos Palm OS compatibles

- Teléfono inteligente Treo™ 650 de Palm®
- Teléfono inteligente Treo™ 680 de Palm®
- Teléfono inteligente Treo™ 700p de Palm®

Dispositivos Windows Mobile compatibles

- Teléfono inteligente Treo™ 700w o 700wx de Palm®
- Teléfono inteligente Treo™ 750w o 750v de Palm®

Para obtener más información sobre la configuración del receptor GPS, consulte el póster *Configuración del navegador GPS* incluido en el paquete. Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo utilizar TomTom NAVIGATOR, consulte la guía *TomTom NAVIGATOR Quick Start Guide* (Guía de inicio rápido de TomTom NAVIGATOR) incluida.

Requisitos de la instalación


- Uno de los dispositivos compatibles que se mencionan en la página anterior. Para obtener información sobre otros dispositivos compatibles, vaya al sitio Web de Palm en www.palm.com.
- Un receptor GPS (incluido).
- Una tarjeta de expansión (incluida).

Configuración del software NAVIGATOR en el dispositivo


Instale el software NAVIGATOR

- 1 Encienda el receptor GPS y colóquelo en un lugar donde tenga una vista no obstruida del cielo.

- 2 Compruebe que las funciones Bluetooth del dispositivo están activadas:

Dispositivos Palm OS Vaya a Aplicaciones y seleccione **Bluetooth** . Si la opción **Act.** no está seleccionada, selecciónela ahora.



Dispositivos Windows Mobile Vaya a la pantalla Hoy y seleccione **Bluetooth** . Marque la casilla **Activar Bluetooth** si aún no está marcada.



- 3 Introduzca la tarjeta de expansión de TomTom NAVIGATOR (incluida en el paquete) en la ranura de tarjetas de expansión del dispositivo.
- 4 En un dispositivo Windows Mobile, seleccione **Sí** cuando se le solicite. Una vez que se haya realizado la instalación, seleccione **OK**.

NOTA En un dispositivo Palm OS, la aplicación de software se abre automáticamente.

Seleccione los parámetros de configuración básicos de NAVIGATOR

- 1 Seleccione el idioma que desee y, a continuación, **Sí**.



- 2 Cuando se le indique, toque en la pantalla para empezar a seleccionar sus preferencias.
- 3 Seleccione operación diestra o zurda y, a continuación, **Hecho**.
- 4 Seleccione cómo se expresarán las distancias y, a continuación, **Hecho**.
- 5 Seleccione cómo se expresará la hora y, a continuación **Hecho**.

- 6 Toque en las flechas izquierda y derecha para seleccionar una voz y, a continuación, toque en **Seleccionar**.



Toque en la pantalla para desplazarse por las opciones de voz

- 7 Si se le pide que seleccione un mapa, elija el que desee.

Active el software NAVIGATOR

- 1 Si tiene un plan de datos con su proveedor inalámbrico, seleccione **Automático**. Si no está seguro o no tiene ningún plan, elija la opción **Manual**.
- 2 Si ha seleccionado Automático, toque en **Activar** y, a continuación, introduzca el código de 15 caracteres impreso en la etiqueta del código de producto.

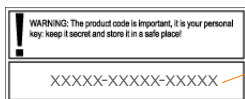
El software se activa a través de la conexión inalámbrica del dispositivo.



Código de producto

- 3 Si eligió la opción Manual, haga lo siguiente:
 - En el equipo, vaya a www.tcode.com y seleccione la opción Activación productos para su país.

- Introduzca el código de producto de 15 caracteres impreso en la etiqueta del código de producto y, a continuación, introduzca el código del dispositivo que aparece en la pantalla del mismo.



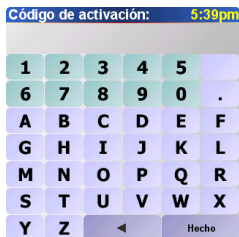
Código de producto



Código de dispositivo

- En el dispositivo, seleccione **Activar**.

- Introduzca el código de activación que se muestra en la pantalla del equipo.



- 4 Toque en **Hecho**.

Complete la configuración del software NAVIGATOR

- 1 Toque en la opción **Continuar** y, a continuación, seleccione **Sí**.



- 2 Escriba su código postal o ciudad, o búsquelo en la lista y, a continuación, selecciónelo cuando aparezca.
- 3 Escriba el nombre de la calle, o búsquelo en la lista y, a continuación, selecciónelo cuando aparezca.
- 4 Escriba el número de la casa y, a continuación, toque en **Hecho**.
- 5 En la pantalla Seleccione el receptor de GPS, seleccione **TomTom/Palm GPS** y, a continuación, toque en **Seleccionar**.



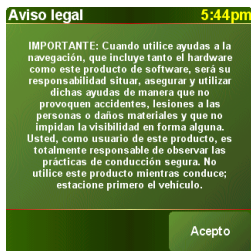
- 6 Siga uno de los procedimientos que se indican a continuación:

Dispositivos Palm OS Si se le solicita, escriba la clave de cuatro dígitos **0000** (cuatro ceros) y, a continuación, seleccione **Agregar a lista disp. confianza**. Sólo tendrá que introducir la clave la primera vez que cree una asociación entre el dispositivo y el receptor.

Dispositivos Windows Mobile Una vez que se toca en **Seleccionar**, el dispositivo crea una asociación con el receptor automáticamente.

- 7 Toque varias veces en la pantalla para ver una breve descripción de las funciones más importantes de NAVIGATOR.
- 8 Lea el aviso legal en la pantalla Aviso legal y toque en la opción **Acepto** si acepta las condiciones.

NOTA Aceptar las condiciones mediante la opción **Acepto** es imprescindible para utilizar el software.

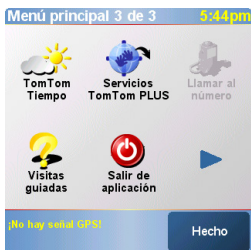


NAVIGATOR ya está listo para usar en el dispositivo.

Salir de NAVIGATOR

Deberá salir de la aplicación NAVIGATOR cuando termine de utilizarla.

- 1 En la pantalla de navegación de NAVIGATOR, toque en la parte superior de la pantalla para abrir el Menú principal.
- 2 Toque en la flecha azul hasta que aparezca la pantalla Menú principal 3 de 3.
- 3 Seleccione **Salir de aplicación**.



Preguntas habituales

¿Qué es la clave que se me pide que introduzca al crear una asociación entre mi dispositivo y el receptor GPS Bluetooth®?


Al igual que una contraseña, una clave es una medida de seguridad. Sólo se pueden establecer conexiones entre su dispositivo y un dispositivo Bluetooth que tenga la misma clave.

La clave del receptor es 0000 (cuatro ceros). Sólo se debería tener que introducir la clave la primera vez que se establece una conexión Bluetooth entre el dispositivo y el receptor.


Mi dispositivo no parece haberse conectado correctamente al receptor después de la configuración. ¿Qué debo hacer?





Si el proceso de configuración no parece funcionar, intente crear manualmente la asociación entre el dispositivo y el receptor.

Para dispositivos Palm OS:

- 1 Vaya a Aplicaciones y seleccione **Bluetooth** .
- 2 Si la opción **Act.** no está seleccionada, selecciónela ahora.
- 3 Seleccione **Config. dispositivos**, y luego seleccione **Dispositivos de confianza**.
- 4 Seleccione **Agregar disp.**
- 5 Seleccione el receptor GPS de la lista de resultados de la detección. Si el receptor no aparece en la lista, seleccione **Buscar más**.
- 6 Introduzca la clave de cuatro dígitos **0000** (cuatro ceros) en el dispositivo.
- 7 Seleccione **Hecho**.

Para dispositivos Windows Mobile:

- 1 Vaya a la pantalla Hoy y seleccione **Bluetooth** .
- 2 Marque la casilla **Activar Bluetooth** si aún no está marcada.
- 3 Seleccione la ficha **Dispositivos**, y luego seleccione **Nueva asociación**

- 4 Seleccione el receptor GPS de la lista de dispositivos y, a continuación presione **Siguiente**  (tecla de acción derecha).
- 5 Introduzca la clave de cuatro dígitos **0000** (cuatro ceros) en el dispositivo y, a continuación, presione **Siguiente**  (tecla de acción derecha).
- 6 Marque la casilla **Puerto serie** y, a continuación, pulse **Finalizar**  (tecla de acción derecha).
- 7 Pulse **OK** .

¿Debería mantener el dispositivo y el receptor conectados al adaptador de alimentación para vehículos mientras los estoy usando?

Si el dispositivo está completamente cargado, tendrá una autonomía de entre cuatro o cinco horas. Para viajes más largos, se recomienda mantener el adaptador de alimentación para vehículos conectado para conservar tanto el dispositivo como el receptor cargados. Esto evita que las baterías se agoten hasta el punto de que no funcione la conexión Bluetooth.

¿Dónde puedo obtener asistencia al cliente si la necesito?

Vaya al sitio Web de Palm en www.palm.com/support.

Información legal y de seguridad importante

Lea la siguiente información de seguridad para garantizar la correcta utilización del navegador GPS.

Sistema de posicionamiento global

El sistema de posicionamiento global (GPS) es un sistema de navegación por satélite que transmite información de tiempo y distancia, lo que permite a los usuarios determinar su ubicación exacta en cualquier lugar del planeta. La red de satélites GPS es propiedad del Gobierno de los Estados Unidos de América, que se encarga de administrarla y de velar por su exactitud y disponibilidad. En caso de que se registren modificaciones que afecten a la exactitud o a la disponibilidad de los datos, el receptor GPS podría no funcionar correctamente, y las condiciones ambientales también pueden afectar a su funcionamiento. TomTom B.V. y Palm no se hacen responsables de la disponibilidad y precisión del sistema GPS.

Indicaciones para una correcta utilización del producto

Recuerde que el receptor GPS es un medio suplementario para facilitar la conducción, y que en ningún caso deberá utilizarse sin prestar la debida atención ni respetar las normas viales pertinentes.

ADVERTENCIA

Al montar el navegador GPS en su vehículo, colóquelo en un lugar donde no afecte a la visibilidad durante la conducción ni interfiera con el funcionamiento de los dispositivos de seguridad del vehículo (por ejemplo, airbags). Si lo coloca en el salpicadero, sujételo con firmeza. Cerciórese de que la posición de la unidad y los cables no interfieran con el control del vehículo. La infracción de estas normas básicas de seguridad podría causar lesiones o la muerte a usted o a otras personas.

Durante la conducción, no se guíe únicamente por el navegador GPS. Preste atención a las indicaciones viales y al tráfico, y manténgase alerta. Céntrese en la conducción y no se deje distraer por el navegador GPS. Mire la pantalla lo menos posible y guíese por los mensajes de voz. Las operaciones manuales (como la introducción de destinos u otras funciones) han de hacerse con el vehículo parado. Realcelas antes de iniciar el viaje o detenga el vehículo en una zona en la que no suponga un peligro ni infrinja las normas de tráfico y haga los cambios pertinentes.

AVISO

El navegador GPS está diseñado para facilitar la navegación, y no para otros usos que requieran valores de precisión. El sistema de posicionamiento global (GPS) es propiedad del gobierno de los Estados Unidos de América y puede ser objeto de modificaciones que afecten a la precisión y el rendimiento de la unidad GPS.

AVISO PARA CONDUCTORES

Es su responsabilidad cumplir con las normas de tráfico del lugar en que se encuentre. En algunos códigos de seguridad vial, existen restricciones relativas a la colocación, instalación, fijación o aplicación de objetos o materiales en el parabrisas o en las ventanas traseras o laterales. En dichos casos, habrá de utilizarse el soporte con ventosa en lugar de fijar la unidad directamente al parabrisas o a las ventanas. Palm no se hace responsable de los daños, multas u otro tipo de sanciones derivadas de incumplir este aviso.

Utilización en aviones e instalaciones médicas

El uso de dispositivos provistos de antena está prohibido en la mayoría de los servicios de transporte aéreo, en instalaciones médicas (por ejemplo, hospitales) y en otros lugares. El receptor GPS no deberá utilizarse en ninguno de estos entornos.

Parabrisas termorreflectantes

Los parabrisas termorreflectantes con los que cuentan algunos modelos de vehículo recientes pueden obstaculizar la recepción de señales GPS si el receptor se encuentra detrás del parabrisas. Para garantizar una recepción adecuada, siga uno de los pasos que se indican a continuación:

- Coloque el receptor en otra posición.
- Coloque el receptor detrás del retrovisor. En muchos vehículos, el parabrisas termorreflejante tiene una abertura en ese punto (indicada con una línea negra).

Instalación, uso y mantenimiento

IMPORTANTE No intente reparar este producto sin ayuda de un especialista. Absténgase de abrirlo, perforarlo o desmontarlo.

Para que el receptor GPS funcione correctamente, colóquelo en un lugar donde tenga una vista no obstruida del cielo y protéjalo del calor, el frío, el polvo, los líquidos y la exposición directa a los rayos solares. No lo utilice en ambientes húmedos ni en superficies inestables, y asegúrese de que esté bien fijado para evitar que se desplace. Maneje las piezas, cables y conectores con cuidado. Utilice únicamente los accesorios y sistemas de alimentación incluidos y recomendados. Coloque los sistemas de alimentación en una zona bien ventilada, ya que suelen experimentar aumentos de temperatura. Antes de limpiar el producto, desenchúfelo de las fuentes de alimentación externas. Utilice un paño seco para limpiarlo y siga las instrucciones que se indican en este manual en todo momento.

Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las reglas de la FCC. Su funcionamiento queda sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida una interferencia que pueda causar una operación no deseada.

Este equipo ha sido examinado y puede afirmarse que cumple con las limitaciones para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las reglas de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable cuando el dispositivo se utiliza en entornos residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala o se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. No obstante, no existe garantía de que no se vayan a producir dichas interferencias en una instalación determinada. En el caso de que este equipo cause

interferencias perjudiciales para la recepción por radio o televisión, lo que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o varias de las medidas que se exponen a continuación:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Ponerse en contacto con el proveedor o con un técnico de radio o televisión con experiencia para obtener ayuda.

Es necesario el uso de cables de E/ S blindados al conectar este equipo a cualquier dispositivo principal o periférico opcional. De no hacerlo, podría infringir la normativa de la FCC.

IMPORTANTE Los cambios y las modificaciones que no estén contemplados en este manual deben obtener la aprobación por escrito del Departamento Regulador de Ingeniería del fabricante. Los cambios y modificaciones que se realicen sin la debida aprobación por escrito pueden invalidar la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.

Responsable:

HOLUX Technology, Inc.
1F, No.30, R&D Rd. II,
Hsinchu City 300,
Taiwan (R.O.C)
+886-3-6687000



Declaración ICES-003 canadiense

Este aparato digital de clase B cumple todos los requisitos de las regulaciones canadienses sobre equipos que causan interferencias. Su funcionamiento queda sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida una interferencia que pueda causar una operación no deseada.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles et (2) il doit pouvoir supporter toute interférence reçue, même si ces interférences perturbent son fonctionnement.



Declaración de conformidad CE

Este producto ha sido comprobado por Palm, Inc. y cumple con todos los requisitos de las Directivas EMC 89/336/EEC, según la enmienda.

Electricidad estática, ESD y el dispositivo Palm

Las descargas electrostáticas (ESD) pueden dañar los dispositivos electrónicos si se descargan en el dispositivo; por tanto, deben tomarse medidas para evitar que esto ocurra.

Descripción de ESD La electricidad estática es una carga eléctrica causada por la acumulación de un exceso de electrones en la superficie de un material. Para la mayoría de las personas, la electricidad estática y las descargas electrostáticas no son más que algo molesto. Por ejemplo, después de caminar sobre una alfombra arrastrando los pies, se acumulan electrones en el cuerpo y se puede recibir una descarga al tocar un pomo metálico. Esta pequeña descarga libera la electricidad estática acumulada.

Equipo susceptible a ESD Incluso una pequeña cantidad de ESD puede dañar los circuitos, así que, al trabajar con dispositivos electrónicos, tome las medidas oportunas para proteger el dispositivo de Palm®, contra ESD. Aunque Palm dispone de protecciones incorporadas contra ESD en sus productos, lamentablemente existe ESD y, a menos que se neutralice, podría acumularse hasta niveles que podrían dañar el equipo. Cualquier dispositivo electrónico que contenga un punto de entrada externo para la conexión de cables hasta estaciones de base es sensible a las descargas electrostáticas. Los dispositivos que lleva consigo, como el dispositivo Palm, acumulan ESD debido a que la electricidad estática que se acumula en el cuerpo se transmite automáticamente al dispositivo. Por tanto, al conectar el dispositivo a otro dispositivo como una estación tipo bahía, se puede producir una descarga.

Precauciones contra ESD Asegúrese de descargar cualquier electricidad estática que usted o los dispositivos electrónicos puedan haber acumulado antes de tocar cualquier dispositivo electrónico o de conectar un dispositivo a otro. La recomendación de Palm es que tome esta precaución antes de conectar el dispositivo de Palm al equipo, colocarlo en una base o conectarlo a cualquier otro dispositivo. Esto puede hacerse de diversas maneras, incluidas las siguientes:

- Establezca una conexión a tierra mientras sujeta el dispositivo. Para ello, toque simultáneamente una superficie de metal que disponga de conexión a tierra. Por ejemplo, si su equipo tiene una carcasa metálica y está conectado a un enchufe estándar de tres clavijas con toma de tierra, al tocar la carcasa se liberará la electricidad estática acumulada en su cuerpo.
- Aumente la humedad relativa del entorno.
- Instale elementos de prevención específicos para evitar las descargas electrostáticas, como alfombrillas de tierra.

Condiciones que aumentan la generación de ESD Entre las condiciones que pueden contribuir a la acumulación de electricidad estática en el entorno se incluyen las siguientes:

- Baja humedad relativa.
- Tipo de material. (El tipo de material que acumula la electricidad. Por ejemplo, los tejidos sintéticos son más propensos a acumular electricidad estática que las fibras naturales como el algodón).
- La rapidez con la que se tocan, conectan o desconectan los dispositivos electrónicos.

Aunque debe tomar siempre las precauciones apropiadas para descargar electricidad estática, si se encuentra en un entorno en el que percibe la existencia de ESD, deberá tomar precauciones adicionales para proteger el equipo electrónico contra ESD.



Para obtener información sobre programas ambientales, visite www.palm.com/environment.

Avvisi sulla proprietà intellettuale

© 2006 Palm, Inc. Tutti i diritti riservati.

Palm, Treo, Palm e il logo Palm sono alcuni dei marchi di fabbrica o marchi registrati di proprietà o concessi in licenza a Palm, Inc. Tutti gli altri marchi e nomi di prodotti sono o possono essere marchi di proprietà delle rispettive società o vengono usati per identificare prodotti o servizi di tali società.

© 2006 TomTom International B.V., Paesi Bassi. Brevetti in attesa di approvazione. Tutti i diritti riservati.

TomTom e il logo TomTom sono marchi registrati di TomTom International B.V., Paesi Bassi. Tutti gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari. Al presente prodotto si applicano il contratto di licenza per l'utente finale e la garanzia limitata, compresi nel presente pacchetto. È possibile consultare inoltre il sito Web www.tomtom.com/legal.

Clausola di esonero di responsabilità.

Palm, Inc. declina ogni responsabilità per qualsiasi danno anche economico risultante dall'utilizzo della presente guida.

Palm, Inc. non si assume alcuna responsabilità per la perdita o per reclami da terzi che potrebbero derivare dall'uso di questa periferica e relativo software forniti da Palm, Inc.

Palm, Inc. non si assume alcuna responsabilità per danni o perdite causati dall'eliminazione di dati in seguito a guasti, batteria scarica o riparazioni. Accertarsi di effettuare copie di backup di tutti i dati importanti su un altro supporto per evitare la perdita di informazioni.

NOTA Prima di utilizzare i programmi forniti insieme al presente prodotto, leggere il Contratto di licenza per l'utente finale del software. L'utilizzo di qualsiasi componente del software implica l'accettazione dei termini di tale contratto.

v 2.0

Come cominciare

Il Palm® GPS Navigator fornisce mappe dettagliate, la pianificazione degli itinerari e navigazione vocale.

Il GPS Navigator utilizza il software e le mappe di TomTom NAVIGATOR sulla periferica. Per usare il Navigator, la periferica effettua una connessione wireless al ricevitore GPS in dotazione avvalendosi della tecnologia wireless Bluetooth®. Il ricevitore trasmette quindi le informazioni al software NAVIGATOR che le visualizza sullo schermo della periferica.

In questa guida viene descritto come impostare il software TomTom NAVIGATOR sulla periferica. Alcune fasi per l'impostazione del software NAVIGATOR differiscono se l'utente dispone di una periferica compatibile che funziona con Palm software OS® oppure di una periferica compatibile che funziona con Windows Mobile®.

Compatibile con periferiche Palm OS

- Smartphone Palm® Treo™ 650
- Smartphone Palm® Treo™ 680
- Smartphone Palm® Treo™ 700p

Compatibile con periferiche Windows Mobile

- Smartphone Palm® Treo™ 700w o 700wx
- Smartphone Palm® Treo™ 750 o 750v

Per informazioni sull'impostazione del ricevitore GPS, consultare il poster *Impostazione navigatore GPS* accluso alla confezione. Per ulteriori informazioni sull'uso di TomTom NAVIGATOR, consultare il documento in dotazione *TomTom NAVIGATOR Quick Start Guide [Guida rapida all'uso di TomTom NAVIGATOR]*.


Requisiti per l'installazione

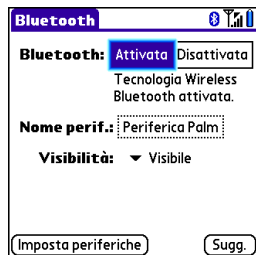
- Uno dei modelli di periferica compatibile elencati sopra. Per informazioni su altri tipi di periferiche supportate, visitare il sito Web Palm all'indirizzo www.palm.com.
- Ricevitore GPS (in dotazione).
- Scheda di espansione (in dotazione).


Impostazione del software NAVIGATOR sulla periferica

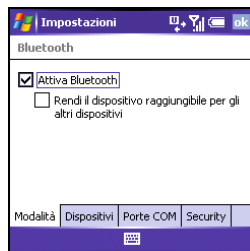
Installare il software NAVIGATOR

- 1 Accendere il ricevitore GPS e posizionarlo in un punto in cui la ricezione satellitare non sia ostacolata.
- 2 Accertarsi che la tecnologia Bluetooth della periferica sia attivata:

Periferiche Palm OS: passare alla vista Applicazioni e selezionare **Bluetooth** . Selezionare **Acceso**.



Periferiche Windows Mobile: passare alla schermata Today [Oggi] e toccare **Bluetooth** . Spuntare la casella **Attiva Bluetooth**.



- Inserire la scheda di espansione di TomTom NAVIGATOR in dotazione nell'alloggiamento della scheda di espansione della periferica.
- Su una periferica Windows Mobile, selezionare **Si** se richiesto. Al completamento dell'installazione, selezionare **OK**.

NOTA Su una periferica Palm OS, l'applicazione software si apre automaticamente.

Selezionare le impostazioni NAVIGATOR di base

- Selezionare la lingua desiderata e fare quindi clic su **Si**.



- Quando richiesto, toccare lo schermo per cominciare la selezione delle preferenze.
- Selezionare la mano preferita dall'operatore, quindi toccare **Fatto**.
- Scegliere l'unità di misura per la visualizzazione delle distanze, quindi toccare **Fatto**.
- Scegliere il formato di visualizzazione dell'orario, quindi toccare **Fatto**.
- Toccare le frecce a sinistra e destra per selezionare una voce, quindi toccare **Seleziona**.



Toccare per scorrere le opzioni vocali

- Quando viene richiesto di selezionare una mappa, toccare quella desiderata.

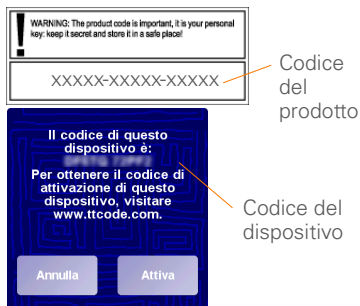
Attivare il software NAVIGATOR

- 1 Se si dispone di un piano di accesso ai dati dal proprio servizio wireless, toccare l'opzione **automatica**. In caso contrario, o qualora si abbiano dubbi in merito, toccare l'opzione **manuale**.
- 2 Se viene selezionata l'opzione automatica, toccare **Attiva** e immettere il codice del prodotto di 15 caratteri riportato sull'etichetta del prodotto. Il software viene attivato tramite la connessione wireless della periferica.



- 3 Se viene selezionata l'opzione manuale, procedere come segue:

- Sul computer, andare a www.ttcode.com e selezionare l'opzione di attivazione del prodotto per il proprio Paese.
- Inserire il codice di 15 caratteri riportato sull'etichetta del prodotto, quindi il codice della periferica visualizzato sullo schermo.



- Sulla periferica, toccare **Attiva**.

- Immettere il codice di attivazione visualizzato sullo schermo del computer.



- 4 Toccare **Fatto**.

Completare l'impostazione del software NAVIGATOR

- 1 Toccare **Continua** e quindi **Sì**.



- 2 Immettere o scorrere fino a trovare il proprio codice di avviamento postale o città e toccarlo quando viene visualizzato.
- 3 Immettere o scorrere fino a trovare il nome della strada e toccarlo quando viene visualizzato.
- 4 Immettere il numero di casa, quindi toccare **Fatto**.
- 5 Sulla schermata Selezionare ricevitore GPS, selezionare **TomTom/Palm GPS** e toccare **Seleziona**.



- 6 Effettuare una delle seguenti operazioni:

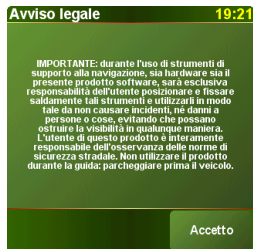
Periferiche Palm OS: se richiesto, immettere il codice di quattro cifre **0000** (quattro zeri), quindi selezionare **Add to trusted devices list [Aggiungi all'elenco di periferiche di fiducia]**.

Il codice va immesso solo la prima volta che si crea una connessione tra la periferica ed il ricevitore.

Periferiche Windows Mobile: dopo aver toccato **Seleziona**, la periferica crea automaticamente una connessione con il ricevitore.

- 7 Toccare ripetutamente la schermata per una breve panoramica di NAVIGATOR.
- 8 Sulla schermata Avviso legale, leggere le informazioni e, se d'accordo, toccare **Accetto**.

NOTA Per usare il software è necessario prima toccare **Accetto**.



NAVIGATOR è ora pronto per l'uso sulla periferica.

Chiusura di NAVIGATOR

Dopo aver terminato di usare NAVIGATOR, si consiglia di uscire dall'applicazione.

- 1 Sulla schermata di navigazione di NAVIGATOR, toccare la sezione superiore per aprire il menu principale.
- 2 Toccare la freccia blu fino a visualizzare la schermata Menu principale 3 di 3.
- 3 Toccare **Chiudi applicazione**.



Domande frequenti

Quale tipo di codice mi viene chiesto di immettere durante la creazione di una connessione tra la mia periferica ed il ricevitore GPS Bluetooth®?

Il codice è una misura di sicurezza, come la password. Le connessioni possono essere stabilite solo tra la periferica in dotazione e una periferica Bluetooth con lo stesso codice.

Il codice per il ricevitore è 0000 (quattro zeri). Questo codice è necessario solo la prima volta che si crea una connessione Bluetooth tra la periferica in dotazione e il ricevitore.

Dopo l'impostazione, la connessione tra la mia periferica e il ricevitore non sembra funzionare correttamente. Cosa devo fare?

Se l'impostazione non sembra funzionare, creare manualmente una connessione tra la periferica in dotazione e il ricevitore.



Per periferiche Palm OS:

- 1 Passare alla vista Applicazioni e selezionare **Bluetooth** .

- 2 Selezionare **Accesso**.
- 3 Selezionare **Imposta periferiche** e quindi selezionare **Periferiche di fiducia**.
- 4 Selezionare **Agg. perif.**
- 5 Selezionare il ricevitore GPS dall'elenco dei risultati generati. Se il ricevitore non compare nell'elenco, selezionare **Trova altri**.
- 6 Immettere il codice di quattro cifre **0000** (quattro zeri) sulla periferica.
- 7 Selezionare **Fine**.

Per periferiche Windows Mobile:

- 1 Passare alla schermata Oggi e toccare **Bluetooth** .
- 2 Spuntare la casella **Attiva Bluetooth**.
- 3 Selezionare la scheda **Periferiche** e quindi **New Partnership [Nuova collaborazione]**.
- 4 Selezionare il ricevitore GPS dall'elenco di periferiche, quindi premere **Next [Avanti]**  (tasto azione destro).
- 5 Immettere il codice di quattro cifre **0000** (quattro zeri) sulla periferica, quindi premere **Next [Avanti]**  (tasto azione destro).

- 6 Spuntare la casella **Serial Port [Porta seriale]**, quindi premere **Finish [Fine]**  (tasto azione destro).
- 7 Premere **OK** .

La periferica e il ricevitore devono essere sempre collegati all'adattatore di alimentazione della macchina durante l'uso?

Se la periferica è completamente carica, può funzionare per 4-5 ore nella macchina. Per viaggi di lunga durata, si consiglia invece di mantenere l'adattatore di alimentazione collegato in modo da caricare sia la periferica che il ricevitore. Ciò impedisce alle batterie di raggiungere un livello di carica troppo basso e di perdere il collegamento Bluetooth.

Come posso contattare l'assistenza tecnica in caso di necessità?

Visitare il sito Web Palm: www.palm.com/support.

Importanti informazioni legali e di sicurezza

Leggere le seguenti informazioni per un utilizzo ottimale del GPS Navigator.

Sistema GPS

Il GPS (Global Positioning System) è un sistema satellitare che fornisce informazioni di posizionamento e orario in tutto il mondo. GPS è gestito e controllato sotto la sola responsabilità del Governo degli Stati Uniti d'America, responsabile della sua disponibilità e accuratezza. Qualsiasi modifica di tale disponibilità e accuratezza può ripercuotersi sul funzionamento del ricevitore GPS; lo stesso si può dire di eventuali cambiamenti delle condizioni ambientali. TomTom B.V. e Palm non accettano alcuna responsabilità relativamente alla disponibilità e accuratezza del GPS.

Precauzioni d'uso

L'utilizzo del ricevitore GPS per la navigazione non significa che si può prestare meno attenzione durante la guida oppure guidare senza le dovute precauzioni.

AVVERTENZA!

Non montare il GPS Navigator in modo che ostruisca la visuale del guidatore o in prossimità degli airbag; non poggiarlo sul cruscotto senza fissarlo in modo sicuro. Non montare l'unità o posizionare i cavi in modo da interferire con il controllo del veicolo. La mancata osservanza di queste direttive potrebbe causare incidenti o collisioni, con rischio di gravi danni o persino di morte.

Guidare con cautela osservando la segnaletica e i punti di riferimento in aggiunta al GPS Navigator. Non farsi distrarre dal GPS Navigator durante la guida del veicolo. Usare i comandi vocali per ridurre al minimo l'esigenza di guardare il display. Non immettere una destinazione e non accedere ad altre funzioni che richiedono tempo,

a meno che si sia fermi. Selezionare tutte le impostazioni prima di partire o fermarsi a lato della strada in modo sicuro e in conformità con quanto previsto dal codice della strada per apportare eventuali modifiche.

ATTENZIONE

Usare il GPS Navigator solo come ausilio alla navigazione. L'unità non è concepita per situazioni che richiedono misure precise. Il sistema GPS è gestito dal Governo degli Stati Uniti d'America ed è soggetto a modifiche che potrebbero incidere sulla precisione e sulle prestazioni di questa apparecchiatura.

AVVISO AI GUIDATORI

Durante l'uso di questo prodotto attenersi alle prescrizioni del codice della strada vigente a livello locale. Alcuni codici limitano l'inserimento, la visualizzazione, l'installazione, l'attacco o l'applicazione di oggetti o materiale sul parabrezza o sui finestrini laterali o posteriore. In questi casi, per utilizzare il prodotto usare l'attacco a ventosa anziché effettuare l'attacco direttamente sul parabrezza o sui finestrini laterali o posteriore dell'auto. Palm non è responsabile per eventuali danni, multe o sanzioni che potrebbero risultare dalla mancata osservanza di questo avviso.

Aeromobili ed ospedali

L'uso di unità dotate di antenna è vietato sulla maggior parte di aeromobili, in molti ospedali e in molti altri luoghi. Non usare il GPS in questi ambienti.

Schermi termoriflettenti

Alcuni modelli più recenti di veicolo dispongono di uno schermo termoriflettente integrato nel parabrezza, che potrebbe impedire il corretto ricevimento dei segnali GPS qualora il ricevitore sia montato dietro il parabrezza. Per garantire il corretto funzionamento:

- Montare il ricevitore in una posizione diversa, oppure
- Montare il ricevitore dietro lo specchio retrovisore, dove molti veicoli riportano un'apertura nello schermo termoriflettente, come indicato da una sagoma nera.

Installazione, uso e manutenzione

IMPORTANTE Non tentare di riparare questo prodotto da soli. Non aprire, perforare o smontare il prodotto.

Per un corretto funzionamento del GPS, accertarsi che la ricezione satellitare non sia ostacolata. Proteggere il ricevitore da calore eccessivo, freddo intenso, polvere, liquidi e raggi solari diretti. Non usare in ambienti umidi o su una superficie non stabile. Accertarsi che il ricevitore sia montato saldamente in modo da evitare qualsiasi movimento accidentale. Maneggiare con cura tutte le parti, i cavi e i connettori. Usare solo gli accessori e gli alimentatori in dotazione e consigliati. Accertarsi che la fonte di alimentazione non sia surriscaldata, mantenendola in un'area ben ventilata. L'alimentatore e il ricevitore potrebbero surriscaldarsi durante il funzionamento. Prima di pulire, staccare il prodotto dalla fonte di alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. Attenersi alle istruzioni contenute in questo manuale.

Dichiarazione FCC

Questa apparecchiatura è conforme all'articolo 15 delle norme FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) questa periferica non deve causare interferenze dannose; (2) essa deve, inoltre, supportare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono provocare un funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti previsti per una periferica digitale di classe B, ai sensi delle norme FCC, Articolo 15. Tali limiti intendono fornire un'adeguata protezione da interferenze dannose nell'ambito di un'installazione di tipo residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza ed emette energia a radiofrequenza e può causare interferenze con le comunicazioni radio se non installata e utilizzata seguendo le istruzioni. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una determinata installazione. Qualora questa apparecchiatura generi interferenze dannose per la ricezione di segnali radio o televisivi (condizione verificabile spegnendo e riaccendendo la periferica) si consiglia all'utente di correggere il problema in uno dei modi seguenti:

- Orientare o posizionare diversamente l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra la periferica e il ricevitore.

- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Per assistenza, consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato.

Per collegare una periferica o un'unità periferica opzionale, è obbligatorio l'uso di cavi schermati di ingresso e di uscita. In caso contrario si potrebbe essere in violazione delle norme FCC.

IMPORTANTE Modifiche o variazioni non previste dal presente manuale devono essere approvate in forma scritta dal Regulatory Engineering Department del produttore. Modifiche o variazioni effettuate senza approvazione scritta possono invalidare la facoltà dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

Società responsabile

HOLUX Technology, Inc.
1F, No.30, R&D Rd. II,
Hsinchu City 300,
Taiwan (R.O.C)
+886-3-6687000



Dichiarazione di conformità con la normativa canadese ICES-003

Il presente apparato digitale di Classe B è conforme a tutti i requisiti delle normative canadesi in materia di apparecchiature che generano interferenze. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) questa periferica non deve causare interferenze dannose; (2) essa deve, inoltre, supportare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono provocare un funzionamento indesiderato.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles et (2) il doit pouvoir supporter toute interférence reçue, même si ces interférences perturbent son fonctionnement.



Dichiarazione di conformità CE

Il presente prodotto è stato testato da Palm, Inc. e rilevato compatibile con tutti i requisiti della direttiva EMC 89/336/CEE, e successive modifiche.

Elettricità statica, ESD e la periferica Palm

Le scariche elettrostatiche (ESD) possono provocare danni ai dispositivi elettronici, se riscaldate all'interno del dispositivo stesso; adottare quindi le misure necessarie per evitare tale rilascio.

Descrizione di ESD: l'elettricità statica è una carica elettrica provocata dall'accumulo di elettroni in eccesso sulla superficie di un materiale. Per la maggior parte delle persone, l'elettricità statica e l'ESD rappresentano un disturbo limitato. Ad esempio, dopo aver camminato sopra un tappeto trascinando i piedi, l'accumulo di elettroni nel corpo può determinare uno shock (l'evento di rilascio) quando si tocca una maniglia di metallo. Questo piccolo shock determina il rilascio dell'elettricità statica accumulata.

Attrezzature sensibili all'ESD: anche una piccola quantità di ESD può danneggiare i circuiti; di conseguenza, quando si utilizzano dispositivi elettronici, adottare precauzioni per proteggere tali dispositivi, compresa la periferica Palm® in dotazione da possibili danni provocati dall'ESD. Sebbene Palm abbia integrato un sistema di protezione anti-ESD nei propri prodotti, questo fenomeno si verifica e, se non neutralizzato, può arrivare a livelli potenzialmente dannosi per le apparecchiature. Qualsiasi dispositivo elettronico che contenga un punto di entrata esterno per l'inserimento di qualsiasi elemento, dai cavi alle docking station, potrebbe subire una scarica elettrostatica. I dispositivi portatili, come la periferica Palm, sono particolarmente a rischio perché l'elettricità statica eventualmente accumulata nel corpo viene passata

alla periferica. Quindi, quando è connesso a un'altra periferica, ad esempio una docking station, può verificarsi un evento di rilascio.

Precauzioni contro l'ESD: assicurarsi di scaricare l'eventuale elettricità statica accumulata dal proprio corpo e dai dispositivi elettronici prima di toccare un dispositivo elettronico o di collegare due periferiche tra loro. Palm consiglia di prendere questa precauzione prima di collegare la periferica Palm al computer, di inserire la periferica in una base o di collegarla ad un'altra periferica. È possibile farlo in vari modi, ad esempio:

- Portarsi a potenziale di terra mentre si tiene in mano il dispositivo mobile, toccando una superficie di metallo con messa a terra. Ad esempio, se il computer è contenuto in un involucro metallico ed è collegato a una presa standard a tre poli con massa, toccare l'involucro del computer per scaricare l'elettricità statica presente sul corpo.
- Aumentare l'umidità relativa dell'ambiente.
- Installare elementi specifici per la prevenzione, ad esempio tappetini antistatici.

Condizioni che aumentano la probabilità di eventi ESD: tra le condizioni che possono contribuire all'accumulo di elettricità statica nell'ambiente:

- Bassa umidità relativa.
- Tipo di materiale (il tipo di materiale che accumula la carica; ad esempio, i tessuti sintetici sono maggiormente predisposti all'accumulo di elettroni rispetto alle fibre naturali come il cotone).
- La rapidità con la quale si toccano, si collegano o scollegano dispositivi elettronici.

Anche se si consiglia di adottare sempre precauzioni appropriate per scaricare l'elettricità statica, in un ambiente in cui gli eventi ESD sono particolarmente frequenti potrebbe essere utile adottare misure supplementari per proteggere le apparecchiature da ESD.



Per informazioni sui programmi a difesa dell'ambiente, visitare www.palm.com/environment.

Avisos sobre propriedade intelectual

© 2006 Palm, Inc. Todos os direitos reservados.

Palm, Treo, Palm OS e o logo Palm são algumas das marcas comerciais ou marcas comerciais registradas pertencentes ou licenciadas à Palm, Inc. Todos os outros nomes de marcas e produtos são ou podem ser marcas comerciais dos respectivos proprietários e são usados para identificar os produtos ou serviços de cada proprietário.

© 2006 TomTom International B.V., Holanda. Patentes pendentes. Todos os direitos reservados.

TomTom e o logo TomTom são marcas comerciais registradas da TomTom International B.V., Holanda. Todas as outras marcas comerciais pertencem a seus respectivos proprietários. Nosso contrato de licença do usuário final e uma garantia limitada aplicam-se a este produto e estão incluídos neste pacote. Também é possível acessá-los em www.tomtom.com/legal.

Isenção e limitação de responsabilidade

A Palm, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas resultantes do uso deste manual.

A Palm, Inc. não se responsabiliza por danos ou reivindicações de terceiros resultantes do uso deste dispositivo e de qualquer software associado ou incluído fornecido pela Palm, Inc.

A Palm, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas causados pela exclusão de dados em decorrência de defeitos, bateria esgotada ou reparos. Faça cópias backup de todos os dados importantes em outra mídia para proteger-se contra perda de dados.

NOTA Leia o Contrato de Licença de Software do Usuário Final fornecido com este produto antes de usar os softwares que o acompanham. O uso de qualquer parte do software indica a aceitação dos termos do Contrato de Licença de Software do Usuário Final.

v 2.0

Introdução

O Navegador GPS da Palm® fornece mapas detalhados, planejamento de rota e navegação por voz.

O Navegador GPS usa o software TomTom NAVIGATOR e os mapas no dispositivo. Para usar o Navegador, o dispositivo estabelece uma conexão sem fio com o receptor GPS incluído usando a tecnologia sem fio Bluetooth®. O receptor transmite as informações para o software NAVIGATOR exibido na tela do dispositivo.

Este manual explica como configurar o software TomTom NAVIGATOR no dispositivo. Algumas das etapas de configuração do software NAVIGATOR serão diferentes se o dispositivo for executado no software Palm OS® ou Windows Mobile®.

Dispositivos compatíveis com Palm OS

- Smartphone Treo™ 650 da Palm®
- Smartphone Treo™ 680 da Palm®
- Smartphone Treo™ 700p da Palm®

Dispositivos compatíveis com Windows Mobile

- Smartphone Treo™ 700w ou 700wx da Palm®
- Smartphone Treo™ 750 ou 750v da Palm®

Para obter informações sobre como configurar o receptor GPS, consulte o pôster *Configuração do navegador GPS* incluído neste pacote. Para obter instruções detalhadas sobre como usar o TomTom NAVIGATOR, consulte o *TomTom NAVIGATOR Quick Start Guide* (Manual do TomTom NAVIGATOR).

Requisitos para instalação


- Um dos dispositivos compatíveis. Para obter informações sobre outros dispositivos compatíveis, visite o site da Palm em www.palm.com.
- Receptor GPS (incluído).
- Cartão de expansão (incluído).

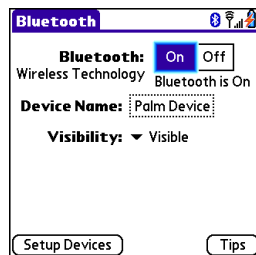
Configuração do software NAVIGATOR no dispositivo

Instalar o software NAVIGATOR

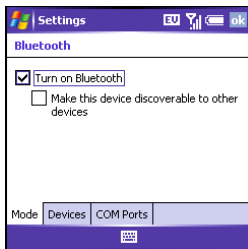
- 1 Ligue o receptor GPS e o coloque em um local com uma visão do céu sem obstruções.

- 2 Verifique se a funcionalidade Bluetooth do dispositivo está ligada:

Dispositivos Palm OS Vá para Applications (Aplicativos) e seleccione **Bluetooth** . Seleccione **On** (Ligado), caso ainda não esteja seleccionado.



Dispositivos Windows Mobile Vá para a tela Today (Hoje) e toque em **Bluetooth** . Marque a caixa **Turn on Bluetooth** (Ligar o Bluetooth) se ainda não estiver marcada.



- 3 Insira o cartão de expansão do TomTom NAVIGATOR incluído neste pacote no slot de cartão de expansão do dispositivo.
- 4 Em um dispositivo Windows Mobile, selecione **Yes** (Sim) se solicitado. Depois de concluída a instalação, selecione **OK**.

NOTA Em um dispositivo Palm OS, o software é aberto automaticamente.

Selecionar as configurações básicas do NAVIGATOR

- 1 Toque no idioma desejado e em **Yes** (Sim).



- 2 Quando solicitado, toque na tela para iniciar a seleção de preferências.
- 3 Selecione a operação para destros ou canhotos e toque em **Done** (OK).
- 4 Selecione como devem ser exibidas as distâncias e toque em **Done** (OK).
- 5 Selecione como deve ser exibida a hora e toque em **Done** (OK).

- 6 Toque nas setas esquerda e direita para selecionar uma voz e toque em **Select** (Selecionar).



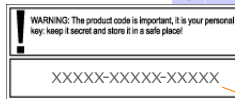
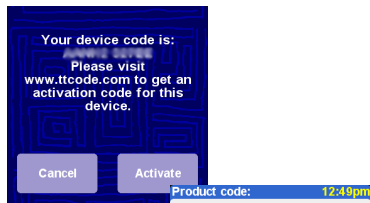
Toque para percorrer as opções de voz

- 7 Se solicitado a escolher um mapa, toque no mapa desejado.

Ativar o software NAVIGATOR

- 1 Se você tiver um plano de dados na operadora sem fio, toque em **Automatic** (Automático). Se não tiver um plano ou não tiver certeza se tem um, toque em **Manual**.

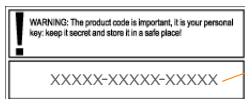
- 2 Se tiver selecionado Automatic, toque em **Ativar** (Ativar) e digite o código de produto de 15 caracteres impresso na etiqueta do código de produto. O software é ativado usando a conexão sem fio do dispositivo.



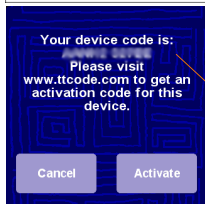
Código de produto

- 3 Se você tiver selecionado Manual, execute este procedimento:
 - No computador, vá para www.ttcode.com e selecione a opção Product Activation (Ativação de produto) correspondente ao seu país.

- Digite o código de 15 caracteres impresso na etiqueta do código de produto e o código exibido na tela do dispositivo.



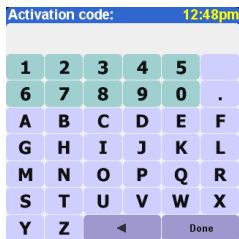
Código de produto



Código do dispositivo

- No dispositivo, toque em **Activate** (Ativar).

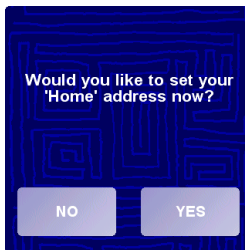
- Digite o código de ativação exibido na tela do computador.



- 4 Toque em **Done** (OK).

Concluir a configuração do software NAVIGATOR

- 1 Toque em **Continue** (Continuar) e toque em **Yes** (Sim).



- 2 Digite ou procure o CEP ou a cidade e toque na opção desejada quando exibida.
- 3 Digite ou procure o nome da rua e toque nele quando exibido.
- 4 Digite o número da casa ou do edifício e toque em **Done** (OK).
- 5 Na tela Select your GPS receiver (Selecionar o receptor GPS), escolha **TomTom/Palm GPS** e toque em **Select** (Selecionar).



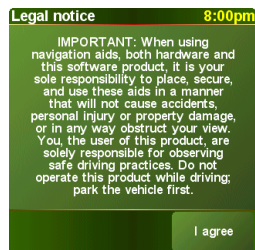
- 6 Siga um destes procedimentos:
Dispositivos Palm OS Se solicitado, digite a chave de acesso **0000** (quatro zeros) e selecione **Add to trusted devices list** (Adicionar à lista de dispositivos confiáveis). Você precisa

inserir a chave de acesso quando criar pela primeira vez uma parceria entre o dispositivo e o receptor somente.

Dispositivos Windows Mobile Depois que você tocar em **Select** (Selecionar), o dispositivo automaticamente cria uma parceria com o receptor.

- 7 Toque repetidamente na tela para seguir o tutorial do NAVIGATOR.
- 8 Na tela Legal notice (Aviso legal), leia as informações e toque em **I agree** (Aceito) se concordar.

NOTA Você deve tocar em **I agree** para usar o software.

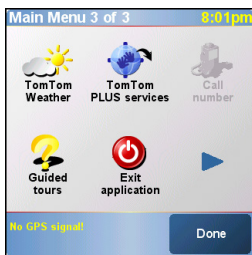


O NAVIGATOR está pronto para ser usado no dispositivo.

Fechar o NAVIGATOR Perguntas freqüentes

Você deve fechar o aplicativo NAVIGATOR quando tiver terminado de usá-lo.

- 1 Na tela de navegação do NAVIGATOR, toque na parte superior da tela para abrir o menu principal.
- 2 Toque na seta azul até que seja exibida a tela Main Menu 3 of 3 (Menu principal 3 de 3).
- 3 Toque em **Exit application** (Fechar aplicativo).



O que é a chave de acesso que devo digitar quando crio uma parceria entre o dispositivo e o receptor GPS Bluetooth®?


Como uma senha, a chave de acesso é uma medida de segurança. Podem ocorrer conexões apenas entre o dispositivo e um aparelho Bluetooth com a mesma chave de acesso.

A chave de acesso do receptor é 0000 (quatro zeros). Você precisa digitar a chave de acesso somente na primeira vez em que estabelece uma conexão Bluetooth entre o dispositivo e o receptor.

O dispositivo aparentemente não se conectou ao receptor após a configuração. O que devo fazer?

Se o processo de configuração não funcionar, tente criar manualmente uma parceria entre o dispositivo e o receptor.




Para dispositivos Palm OS:

- 1 Vá para Applications (Aplicativos) e selecione **Bluetooth** .

- 2 Selecione **On** (Ligado), caso ainda não esteja selecionado.
- 3 Selecione **Setup Devices** (Configurar dispositivos) e **Trusted Devices** (Dispositivos confiáveis).
- 4 Selecione **Add Device** (Adicionar dispositivo).
- 5 Selecione o receptor GPS na lista de resultados de detecção. Se o receptor não estiver listado, selecione **Find More** (Localizar mais).
- 6 Digite a chave de acesso **0000** (quatro zeros) no dispositivo.
- 7 Selecione **Done** (OK).

Para dispositivos Windows Mobile:

- 1 Vá para a tela Today (Hoje) e toque em **Bluetooth** .
- 2 Marque a caixa **Turn on Bluetooth** (Ligar o Bluetooth) se ainda não estiver marcada.
- 3 Selecione a guia **Devices** (Dispositivos) e **New Partnership** (Nova Parceria).
- 4 Selecione o receptor GPS na lista de dispositivos e pressione **Avançar**  (a tecla de ação direita).

- 5 Digite a chave de acesso **0000** (quatro zeros) no dispositivo e pressione a tecla de ação direita **Avançar** .
- 6 Marque a caixa **Serial Port** (Porta Serial) e pressione a tecla de ação direita **Concluir** .
- 7 Pressione **OK** .

Devo manter o dispositivo e o receptor conectados ao adaptador de energia veicular enquanto estiverem em uso?

Se o dispositivo estiver com carga completa, ele poderá ser operado por aproximadamente quatro ou cinco horas no veículo. Para viagens mais longas, recomenda-se manter o adaptador de energia veicular conectado ao dispositivo e o receptor carregado. Isso impede que as baterias fiquem muito fracas para que a conexão Bluetooth funcione.

Onde posso obter atendimento ao cliente, se precisar?

Visite o site da Palm em www.palm.com/support.

Informações importantes sobre segurança e leis

Leia as informações a seguir para garantir o uso seguro do Navegador GPS.

Sistema de posicionamento global

O sistema de posicionamento global GPS (Global Positioning System) é um sistema baseado na utilização de satélites que fornece informações sobre a localização e o horário no mundo inteiro.

O sistema GPS é operado e controlado sob responsabilidade única do Governo dos Estados Unidos da América, que é responsável pela sua disponibilidade e precisão. Quaisquer alterações na disponibilidade e precisão do sistema GPS podem afetar o funcionamento do receptor GPS. As condições ambientais também afetam a operação do receptor GPS. A TomTom B.V. e a Palm não se responsabilizam pela disponibilidade ou precisão do GPS.

Use com cuidado

O uso de um receptor GPS durante a navegação não significa que não seja preciso dirigir com o cuidado e a atenção devidos.

AVISO!

Não monte o Navegador GPS em locais em que o campo visual do motorista seja obstruído ou caso airbags possam ser inflados, e não o coloque no painel de instrumentos sem prendê-lo firmemente. Não monte a unidade ou passe os cabos de maneira que interfira no controle do veículo. Se essas diretrizes não forem cumpridas, poderá ocorrer um acidente ou uma colisão resultando em ferimentos graves ou fatais.

Dirija com cuidado usando as informações de placas de sinalização e pontos de referência, além do Navegador GPS. Não se distraia com o Navegador GPS enquanto dirige. Use os comandos de voz para minimizar a necessidade de olhar a tela. Não insira percursos ou

acesse outras funções demoradas a menos que o veículo esteja estacionado em segurança. Faça todas as configurações antes de dar a partida ou saia da estrada de maneira segura e legal, se precisar fazer alterações.

CUIDADO

Use o Navegador GPS somente como um auxílio à navegação. Ele não foi desenvolvido para ser usado em ambientes que exijam medições precisas. O sistema de posicionamento global (GPS) é operado pelo governo dos Estados Unidos da América e está sujeito a alterações que podem afetar a exatidão e o desempenho deste equipamento de GPS.

AVISO AOS MOTORISTAS

Ao usar este produto, você deve obedecer às leis de trânsito locais. Algumas leis de trânsito proíbem que qualquer objeto ou material seja colocado, exibido, instalado, preso ou aplicado no pára-brisa ou nas janelas laterais ou traseiras. Quando essas leis existirem, ao usar este produto, você deve usar a montagem com ventosa em vez de prender a montagem diretamente no pára-brisa ou nas janelas lateral ou traseira do veículo. A Palm não se responsabiliza por danos, multas ou penalidades que possam resultar do não cumprimento deste aviso.

Aviões e hospitais

A utilização de dispositivos com antenas é proibida na maioria dos aviões, em muitos hospitais e em diversos outros locais. O receptor GPS não deve ser usado nesses ambientes.

Escudos refletores de calor

Alguns modelos mais recentes de veículos podem ter um escudo refletor de calor embutido no pára-brisa. Esse escudo pode impedir a recepção adequada do sinal de GPS se o receptor for colocado atrás do pára-brisa. Para permitir recepção adequada:

- Coloque o receptor em uma posição diferente, ou
- Coloque o receptor atrás do espelho retrovisor, onde muitos veículos têm uma abertura no escudo refletor, indicado por uma moldura preta.

Instalação, uso e manutenção

IMPORTANTE Não tente fazer reparos neste produto por conta própria. Não abra, perfure nem desmonte o produto.

Para que o receptor GPS funcione corretamente, certifique-se de que o receptor tem uma visão do céu sem obstruções. Proteja o receptor contra calor excessivo, frio intenso, poeira, líquidos e luz solar direta. Não o opere em um ambiente úmido ou em superfícies instáveis. Certifique-se de que o receptor está sempre firmemente montado para impedir a movimentação acidental. Manuseie todas as peças, cabos e conectores com cuidado. Use somente os acessórios e fontes de alimentação fornecidos e recomendados. Certifique-se de que as fontes de alimentação sejam resfriadas colocando-as em uma área ventilada. A fonte de alimentação e a unidade receptora podem aquecer durante a operação. Desconecte o produto de qualquer fonte de alimentação externa antes de limpá-lo. Limpe o produto somente com um pano seco. Siga as instruções neste manual com cuidado.

Declaração da FCC

Este dispositivo está de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode provocar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa provocar operação indesejada.

Este equipamento foi testado e está dentro dos limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Esses limites têm por objetivo fornecer uma proteção adequada contra interferência prejudicial em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, poderá provocar interferência prejudicial a comunicações via rádio. No entanto, não há garantia de que tal interferência não venha a ocorrer em determinadas instalações. Se este equipamento provocar interferência prejudicial a receptores de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando-se e ligando-se o equipamento, o usuário deverá tentar corrigir a interferência por meio de uma ou mais das seguintes medidas:

- Redirecionar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.

- Conectar o equipamento a outra tomada, ligada a uma fase diferente da que alimenta o receptor.
- Consultar o fornecedor ou um técnico experiente em rádio/TV para obter ajuda.

Use somente cabos de E/S blindados ao conectar este equipamento a qualquer periférico opcional ou dispositivo servidor. A não observância dessa exigência pode significar violação das normas da FCC.

IMPORTANTE As alterações ou modificações não descritas neste manual devem ser aprovadas por escrito pelo departamento de engenharia responsável pela regulamentação de normas técnicas do fabricante. As alterações ou modificações executadas sem aprovação prévia por escrito podem anular a autoridade por parte do usuário para operação deste equipamento.

Responsável:

HOLLUX Technology, Inc.
1F, No.30, R&D Rd. II,
Hsinchu City 300,
Taiwan (República da China)
+886-3-6687000



Declaração da ICES-003 do Canadá

Este equipamento digital da Classe B atende a todos os requisitos das Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode provocar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa provocar operação indesejada.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles et (2) il doit pouvoir supporter toute interférence reçue, même si ces interférences perturbent son fonctionnement.



Declaração de Compatibilidade CE

Este produto foi testado pela Palm, Inc. e considerado compatível com todos os requisitos da Diretiva EMC 89/336/EEC.

Eletricidade estática, ESD e o dispositivo da Palm

A descarga eletrostática (ESD) pode causar danos a dispositivos eletrônicos, caso ocorra no interior do dispositivo; portanto, você deverá tomar providências para evitar que isso ocorra.

Descrição de ESD A eletricidade estática é uma carga elétrica causada pelo acúmulo de elétrons na superfície de um material. Para a maioria das pessoas, eletricidade estática e ESD são apenas fatos incômodos. Por exemplo, após andar por um carpete arrastando os pés, acumulando elétrons no corpo, você poderá levar um choque — o episódio da descarga — ao tocar em uma maçaneta. Esse pequeno choque descarrega a eletricidade estática acumulada.

Equipamentos suscetíveis a ESD Mesmo um pequeno volume de ESD pode danificar os circuitos; assim, ao trabalhar com dispositivos eletrônicos, adote medidas para ajudar a protegê-los, inclusive o dispositivo Palm®, contra danos causados por ESD. Embora a Palm tenha proteções internas contra ESD em seus produtos, a ESD é um fato e, a menos que seja neutralizada, poderá elevar-se e alcançar níveis que poderão danificar o equipamento. Qualquer dispositivo eletrônico que contenha um ponto de entrada externo para conexão com qualquer dispositivo, desde cabos a conjuntos de dispositivos eletrônicos, é suscetível a entrada de ESD. Os dispositivos que você transporta consigo, como o dispositivo da Palm, acumulam ESD de uma forma única, pois a eletricidade estática que pode ter se acumulado no corpo passa automaticamente ao dispositivo. Assim, quando o dispositivo estiver conectado a outro como, por exemplo, um conjunto de dispositivos eletrônicos, poderá ocorrer um episódio de descarga.

Precauções contra ESD Certifique-se de descarregar qualquer acúmulo de eletricidade estática do seu corpo e dos dispositivos eletrônicos antes de tocar em um dispositivo eletrônico ou de conectar um dispositivo a outro. A recomendação da Palm é para que se adote essa precaução antes de conectar o dispositivo ao computador, colocando o dispositivo em uma base ou conectando-o a qualquer outro dispositivo. Você pode fazer isso de vários modos, inclusive os seguintes:

- Conecte-se a um ponto de aterramento ao segurar o dispositivo, tocando ao mesmo tempo em uma superfície metálica aterrada. Por exemplo, se o computador de mão tiver gabinete de metal e estiver conectado a uma tomada padrão de três pinos aterrada, o ato de tocar no gabinete deverá descarregar a ESD do seu corpo.
- Aumente a umidade relativa do ambiente.
- Instale itens específicos de prevenção contra ESD como, por exemplo, telas de aterramento.

Condições que aumentam a ocorrência de ESD Algumas condições que podem contribuir para o acúmulo de eletricidade estática no ambiente são:

- Baixa umidade relativa.
- Tipo de material. (O tipo de material que acumula a carga. Por exemplo, materiais sintéticos são mais propensos a acúmulos estáticos do que fibras naturais como, por exemplo, o algodão.)
- A rapidez com que você toca, conecta ou desconecta dispositivos eletrônicos.

Embora se deva sempre tomar as devidas precauções para descarregar a eletricidade estática, se você estiver em um ambiente onde perceba episódios de ESD, talvez seja conveniente tomar precauções extras para proteger o equipamento eletrônico contra ESD.



Para obter informações sobre programas para o meio ambiente, visite www.palm.com/environment.

Mededelingen aangaande intellectueel eigendom

© 2006 Palm, Inc. Alle rechten voorbehouden.

Palm, Treo, Palm OS en het logo van Palm behoren tot de handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken die eigendom zijn van of in licentie zijn gegeven aan Palm, Inc.. Alle andere merk- en productnamen zijn (mogelijk) handelsmerken van, en worden gebruikt om producten of services te identificeren van hun respectieve eigenaren.

© 2006 TomTom International B.V., Nederland. Octrooien zijn aangevraagd. Alle rechten voorbehouden.

TomTom en het logo van TomTom zijn gedeponeerde handelsmerken van TomTom International B.V., Nederland. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren. De licentieovereenkomst voor eindgebruikers en een garantiebeperking zijn van toepassing op dit product. Deze zijn meegeleverd bij dit pakket. U kunt deze teksten ook bekijken op www.tomtom.com/legal.

Afwijzing van garantie en beperking van aansprakelijkheid

Palm, Inc. is niet verantwoordelijk voor enige schade of verlies als gevolg van het gebruik van deze handleiding.

Palm, Inc. is niet verantwoordelijk voor verlies of claims van derden, die kunnen voortkomen uit het gebruik van dit apparaat en bijbehorende of geassocieerde software die door Palm, Inc. wordt verstrekt.

Palm, Inc. is niet verantwoordelijk voor schade of verlies door gegevensverlies als gevolg van een defect, lege batterijen of reparatie. Zorg dat u op andere media back-ups maakt van alle belangrijke gegevens zodat u beschermd bent tegen gegevensverlies.

OPMERKING Lees de softwarelicentieovereenkomst voor eindgebruikers die bij dit product is geleverd voordat u de bijbehorende softwareprogramma's gebruikt. Als u enigerlei onderdeel van de software gebruikt, geeft u aan dat u de voorwaarden van de softwarelicentieovereenkomst voor eindgebruikers accepteert.

v 2.0

Aan de slag

De Palm® Desktop-software bevat gedetailleerde kaarten, routeplanning en gesproken navigatie-instructies.

De GPS Navigator gebruikt TomTom NAVIGATOR-software en kaarten op uw apparaat. Als u Navigator wilt gebruiken, dient uw apparaat een draadloze verbinding te maken met de meegeleverde GPS-ontvanger met behulp van de draadloze Bluetooth®-technologie. De ontvanger verzendt vervolgens informatie naar de NAVIGATOR-software die op het scherm van uw apparaat wordt weergegeven.

In deze handleiding wordt uitgelegd hoe u uw TomTom NAVIGATOR-software moet instellen op uw apparaat. Bepaalde stappen voor het instellen van de NAVIGATOR-software verschillen afhankelijk van het feit of u een compatibel apparaat hebt dat op Palm OS®-software werkt of op Windows Mobile®-software.

Compatibele Palm OS-apparaten

- Palm® Treo™ 650-smartphone
- Palm® Treo™ 680-smartphone
- Palm® Treo™ 700p-smartphone

Compatibele Windows Mobile-apparaten

- Palm® Treo™ 700w- of 700wx-smartphone
- Palm® Treo™ 750w- of 750v-smartphone

Voor informatie over het instellen van de GPS-ontvanger, raadpleegt u de *GPS Navigator-installatieposter* die bij dit pakket is inbegrepen. Voor gedetailleerde instructies over het gebruik van TomTom NAVIGATOR raadpleegt u de *TomTom Quick Start Guide (TomTom-naslaggids)*.

Installatievereisten


- Een van de compatibele apparaten die hierboven wordt vermeld. Voor informatie over andere ondersteunde apparaten gaat u naar de website van Palm op www.palm.com.
- GPS-ontvanger (meegeleverd).
- Uitbreidingskaart (meegeleverd).

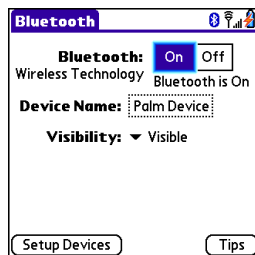
De NAVIGATOR-software installeren op uw apparaat

De NAVIGATOR-software installeren

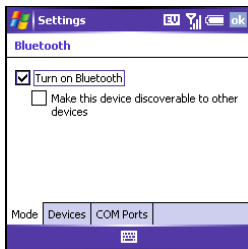
- 1 Zet de GPS-ontvanger aan en plaats de ontvanger zodanig dat deze onbelemmerd op de hemel is gericht.

- 2 Zorg dat de Bluetooth-functionaliteit van uw apparaat is ingeschakeld:

Palm OS-apparaten Ga naar Applications (Applicaties) en selecteer **Bluetooth** . Selecteer **On (Aan)** als dit nog niet is geselecteerd.



Windows Mobile Ga naar het scherm Today (Vandaag) en tik op **Bluetooth** . Schakel het vakje **Turn on Bluetooth (Bluetooth inschakelen)** in als dit nog niet is ingeschakeld.



- Plaats de meegeleverde TomTom NAVIGATOR-uitbreidingskaart in de desbetreffende sleuf van uw apparaat.
- Op een Windows Mobile-apparaat, selecteert u **Yes (Ja)** indien dit wordt gevraagd. Selecteer **OK** zodra de installatie is voltooid.

OPMERKING Op een Palm OS-apparaat wordt de softwareapplicatie automatisch geopend.

Basisinstellingen voor NAVIGATOR selecteren:

- Tik op de door u gewenste taal en tik vervolgens op **Yes (Ja)**.



- Tik indien gevraagd op het scherm om met de selectie van uw voorkeuren te beginnen.
- Selecteer of u linkshandige of rechtshandige bediening wenst en tik op **OK**.
- Selecteer hoe de afstanden worden weergegeven en tik op **OK**.
- Selecteer hoe de tijd wordt weergegeven en tik op **OK**.

- 6 Tik op de linker- en rechterpijlen om een stem te selecteren en tik vervolgens op **Selecteer**.



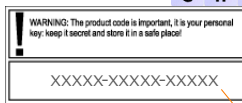
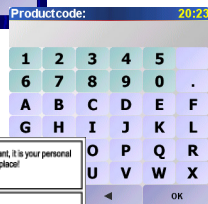
Hierop tikken om naar de spraakopties te gaan

- 7 Als u gevraagd wordt om een kaart te selecteren, tikt u op de gewenste kaart.

De NAVIGATOR-software activeren

- 1 Als u een data-abonnement hebt bij een draadloze provider, tikt u op **Automatic (Automatisch)**. Als u geen abonnement hebt of dit niet zeker weet, tikt u op **Manual (Handmatig)**.

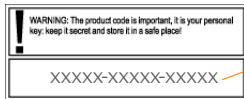
- 2 Als u Automatic (Automatisch) hebt geselecteerd, tikt u op **Activeren** en voert u de productcode van 15 tekens in die staat vermeld op het productodelabel. De software wordt geactiveerd via de draadloze verbinding van uw apparaat.



Productcode

- 3 Ga als volgt te werk als u voor handmatige activering hebt gekozen:

- Ga naar www.ttcode.com op uw computer en selecteer de optie Productactivering voor uw land.
- Geef de productcode van 15 tekens op die op het productodelabel staat vermeld en voer vervolgens de code in die wordt weergegeven op het scherm van uw apparaat.



Productcode



Apparaatcode

- Op uw apparaat tikt u op **Activeren**.

- Voer de activeringscode in die op uw computerscherm wordt weergegeven.



- 4 Tik op **OK**.

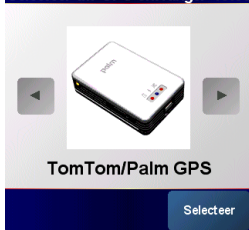
De installatie van de NAVIGATOR-software voltooien

- 1 Tik op **Continue (Doorgaan)** en vervolgens op **Ja**.



- 2 Ga naar uw postcode of woonplaats of voer deze in en tik erop zodra deze wordt weergegeven.
- 3 Ga naar uw straatnaam of voer deze in en tik erop zodra deze wordt weergegeven.
- 4 Voer uw huisnummer in en tik vervolgens op **Done (OK)**.
- 5 Op het scherm Selecteer uw GPS-ontvanger selecteert u **TomTom/Palm GPS** en tikt u vervolgens op **Selecteer**.

Selecteer uw GPS-ontvanger 19:38



- 6 Ga als volgt te werk:

Palm OS-apparaten Indien u hierom wordt gevraagd, voert u de passkey **0000** (vier nullen) in en selecteert u **Add to trusted devices list (Aan lijst van betrouwbare apparaten toevoegen)**.

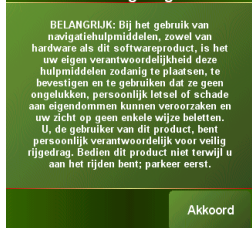
U hoeft de passkey alleen maar in te voeren als u voor het eerst verbinding maakt tussen uw apparaat en de ontvanger.

Windows Mobile-apparaten Zodra u op **Selecteer** tikt, maakt uw apparaat automatisch verbinding met de ontvanger.

- 7 Als u herhaaldelijk op het scherm tikt, krijgt u een rondleiding door NAVIGATOR.
- 8 Op het scherm Juridische kennisgeving leest u de informatie door en tikt u op **Akkoord** als u instemt.

OPMERKING U moet op **Akkoord** tikken om de software te kunnen gebruiken.

Juridische kennisgeving 19:38



NAVIGATOR is nu gereed voor gebruik op uw apparaat.

NAVIGATOR afsluiten Veelgestelde vragen

U dient de NAVIGATOR-applicatie af te sluiten als u klaar bent.

- 1 Tik op het navigatiescherm van NAVIGATOR op het bovenste gedeelte van het scherm om het hoofdmenu te openen.
- 2 Tik op de blauwe pijl totdat het scherm Hoofdmenu 3 van 3 wordt weergegeven.
- 3 Tik op **Verlaat applicatie**.



Wat is de passkey die ik moet invoeren als ik verbinding wil maken tussen mijn apparaat en de Bluetooth® GPS-ontvanger?


De passkey is net als een wachtwoord een beveiligingsmaatregel. Verbindingen kunnen alleen maar tot stand worden gebracht tussen uw apparaat en een Bluetooth-apparaat dat dezelfde passkey heeft.

De passkey voor de ontvanger is 0000 (vier nullen). U hoeft de passkey alleen maar in te voeren als u voor het eerst een Bluetooth-verbinding tot stand brengt tussen uw apparaat en de ontvanger.


Het lijkt of mijn apparaat geen verbinding heeft kunnen maken met de ontvanger na de installatie. Wat moet ik doen?




Als de installatieprocedure niet werkt, dient u handmatig een verbinding tot stand te brengen tussen uw apparaat en de ontvanger.

Voor Palm OS-apparaten

- 1 Ga naar Applications (Applicaties) en selecteer **Bluetooth** .
- 2 Selecteer **On (Aan)** als dit nog niet is geselecteerd.
- 3 Selecteer **Setup Devices (Apparaten instellen)** en vervolgens **Trusted Devices (Betrouwbare apparaten)**.
- 4 Selecteer **Add Device (Apparaat toevoegen)**.
- 5 Selecteer de GPS-ontvanger in de lijst met resultaten. Als de ontvanger niet in de lijst staat, selecteert u **Find More (Meer zoeken)**.
- 6 Voer de passkey **0000** (vier nullen) in op uw apparaat.
- 7 Selecteer **Done (OK)**.

Voor Windows Mobile-apparaten:

- 1 Ga naar het scherm Today (Vandaag) en tik op **Bluetooth** .
- 2 Schakel het vakje **Turn on Bluetooth (Bluetooth inschakelen)** in als dit nog niet is ingeschakeld.
- 3 Selecteer het tabblad **Devices (Apparaten)** en vervolgens **New Partnership (Nieuwe verbinding)**.

- 4 Selecteer de GPS-ontvanger in de lijst met apparaten en druk vervolgens op **Next (Volgende)**  (rechteractietoets).
- 5 Voer de passkey **0000** (vier nullen) in op uw apparaat en druk op **Next (Volgende)**  (rechteractietoets).
- 6 Schakel het vakje **Serial Port (Seriële poort)** en druk op **Finish (Voltoeien)**  (rechteractietoets).
- 7 Druk op **OK** .

Moet ik mijn apparaat en de ontvanger aangesloten houden op de stroomadapter voor in de auto als ze in gebruik zijn?

Als uw apparaat volledig is opgeladen, kan het vier tot vijf uur werken in de auto. Voor langere reizen is het een goed idee om de adapter aangesloten te houden zodat zowel uw apparaat als de ontvanger worden opgeladen. Dit voorkomt dat de batterijen leeg raken en de Bluetooth-verbinding niet meer kan functioneren.

Waar kan ik de klantenservice vinden als ik die nodig heb?

Ga naar de Palm-website op www.palm.com/support.

Belangrijke informatie over veiligheid en wetgeving

Lees de volgende informatie met tips over het veilig gebruik van de GPS Navigator.

Global Positioning System

Het Global Positioning System (GPS) is een systeem dat over de hele wereld via een satelliet locatie- en tijdinformatie geeft. GPS werkt en wordt beheerd onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de regering van de Verenigde Staten, die verantwoordelijk is voor de beschikbaarheid en nauwkeurigheid. Veranderingen in de beschikbaarheid en nauwkeurigheid van GPS zijn mogelijk van invloed op de werking van uw GPS-ontvanger. Ook omgevingscondities zijn van invloed op de werking van uw GPS-ontvanger. TomTom B.V. en Palm aanvaarden geen aansprakelijkheid voor de beschikbaarheid en nauwkeurigheid van GPS.

Voorzichtigheid blijft geboden

Het gebruik van een GPS-ontvanger voor navigatie betekent in geen geval dat u niet voorzichtig en aandachtig hoeft te rijden.

WAARSCHUWING!

Monteer de GPS Navigator niet op een plaats waar het zicht van de chauffeur wordt belemmerd of waar airbags kunnen worden geactiveerd, en monteer de Navigator niet op het dashboard zonder na te gaan of deze stevig vastzit. Monteer de eenheid of leg de kabels niet zodanig dat deze de bediening van het voertuig verhinderen. Als deze richtlijnen niet worden nageleefd, kan dit leiden tot een ongeluk of botsing met mogelijk ernstig of zelfs dodelijk letsel tot gevolg.

Rijd veilig en gebruik informatie van straatborden en oriëntatiepunten naast de GPS Navigator. Laat u tijdens het rijden niet door de GPS Navigator afleiden. Gebruik de gesproken aanwijzingen zodat u zo min mogelijk naar het scherm hoeft te kijken. Voer geen bestemmingen in of gebruik geen andere functies waarvoor u tijd nodig hebt, tenzij het voertuig veilig stil staat. Voer alle instellingen in voordat u vertrekt en ga veilig en op een wettelijk toegestane manier langs de weg staan als u wijzigingen moet maken.

VOORZICHTIG

Gebruik GPS Navigator uitsluitend als een navigatiehulpmiddel. Het is niet bestemd voor gebruik waarbij precieze metingen vereist zijn. Het Global Positioning System (GPS) wordt beheerd door de regering van de Verenigde Staten van Amerika en is onderhevig aan wijzigingen die van invloed kunnen zijn op de nauwkeurigheid en prestaties van deze GPS-apparatuur.

KENNISGEVING VOOR BESTUURDERS

U dient zich bij gebruik van dit product aan de plaatselijke verkeersregels te houden. Sommige verkeersregels staan niet toe dat objecten of materiaal worden geplaatst, uitgesteld, geïnstalleerd, bevestigd of aangebracht op de voorruit of zij- of achterruit. In dergelijke gevallen dient u bij gebruik van dit product de zuignapmontage te gebruiken in plaats van het systeem rechtstreeks op de voorruit of zij- of achterruit van het voertuig te bevestigen. Palm is niet verantwoordelijk voor schade, boetes of straffen die kunnen optreden omdat deze kennisgeving is genegeerd.

Vliegtuigen en ziekenhuizen

Het gebruik van apparaten met een antenne is verboden in de meeste vliegtuigen, ziekenhuizen en op vele andere locaties. De GPS-ontvanger mag niet in dit soort omgevingen worden gebruikt.

Wamtereflecterende voorruit

Sommige nieuwere auto's hebben mogelijk een wamtereflecterend schild in hun voorruit. Dit kan de ontvangst van GPS-signalen belemmeren als de ontvanger achter de voorruit is geplaatst. Ga als volgt te werk om de signalen goed te kunnen ontvangen:

- Plaats de ontvanger ergens anders in de auto of
- Plaats de ontvanger achter de achteruitkijkspiegel, waar veel voertuigen een opening hebben in het wamtereflecterende schild, aangegeven door een zwarte omtrek.

Installatie, gebruik en onderhoud

BELANGRIJK Probeer dit product niet zelf te onderhouden. Dit product mag niet worden geopend, doorboord of gedemonteerd.

Zorg dat de ontvanger onbelemmerd op de hemel is gericht, zodat de GPS-ontvanger juist kan werken. Bescherm de ontvanger tegen bovenmatige hitte, extreme kou, stof, vloeistoffen en direct zonlicht. Gebruik de ontvanger niet in een vochtige omgeving of op een instabiel oppervlak. Zorg dat de ontvanger altijd stevig is vastgemaakt om onvoorziene beweging te voorkomen. Hanteer alle onderdelen, kabels en aansluitingen voorzichtig. Gebruik alleen de meegeleverde en aanbevolen accessoires en stroomkabels. Plaats de stroomtoevoer op een geventileerde locatie, zodat deze niet oververhit raakt. De stroomtoevoer en ontvanger kunnen warm of heet worden tijdens het gebruik. Koppel het product los van externe stroombronnen alvorens het te reinigen. Maak het product uitsluitend schoon met een droge doek. Volg de instructies in deze handleiding nauwkeurig.

FCC-verklaring

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet iedere storing die het ontvangst accepteren; dat geldt ook voor storing die ongewenste werking tot gevolg kan hebben.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de voorwaarden voor een digitaal apparaat van de klasse B, in overeenstemming met deel 15 van de FCC-regels. Deze beperkingen zijn ontworpen om voldoende

bescherming te bieden tegen schadelijke storingen aan installaties in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert, gebruikt en verspreidt mogelijk radiofrequentie-energie en kan radiocommunicatie storen als de apparatuur niet volgens de instructies is geïnstalleerd en wordt gebruikt. Er is echter geen garantie dat de apparatuur bij een specifieke installatie geen storing zal veroorzaken. Als deze apparatuur toch schadelijke storing van de radio- of televisieontvangst veroorzaakt, hetgeen kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en aan te zetten, dan wordt de gebruiker aangeraden de storing te trachten te verhelpen door het nemen van een van de volgende maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne anders of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact dat op een ander circuit is aangesloten dan het stopcontact waarop de ontvanger is aangesloten.
- Neem contact op met de dealer of vraag een ervaren radio/tv-monteur om hulp.

Het gebruik van afgeschermde I/O-kabels is vereist wanneer u deze apparatuur aansluit op optionele randapparatuur of hostapparatuur. Als u dit niet doet, kan dit een schending van de FCC-regels inhouden.

BELANGRIJK Wijzigingen of modificaties die niet in deze handleiding worden beschreven, dienen schriftelijk te worden goedgekeurd door de desbetreffende afdeling van de fabrikant (Regulatory Engineering Department). Wijzigingen of modificaties die zijn aangebracht zonder schriftelijke toestemming kunnen het recht van de gebruiker om deze apparatuur te gebruiken teniet doen.

Verantwoordelijke partij:

HOLUX Technology, Inc.
1F, No.30, R&D Rd. II
Hsinchu City 300
Taiwan (R.O.C)
+886-3-6687000



Palm GPS Navigator

Getest op voldoening
aan de FCC-norm

VOOR GEBRUIK THUIS OF OP
KANTOOR

Canadese ICES-003-verklaring

Dit digitale apparaat van de klasse B voldoet aan alle vereisten van de Canadese reglementen met betrekking tot apparatuur die storing kan veroorzaken. Gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet iedere storing die het ontvangt accepteren; dat geldt ook voor storing die ongewenste werking tot gevolg kan hebben.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles et (2) il doit pouvoir supporter toute interférence reçue, même si ces interférences perturbent son fonctionnement.



CE-nalevingsverklaring

Dit product is getest door Palm, Inc. en voldoet aan alle vereisten van de EMC-richtlijn 89/336/EEC zoals gewijzigd bij amendement.

Statische elektriciteit, elektrostatische ontlading en uw Palm-apparaat

Elektrostatische ontlading kan schade aan elektronische apparaten veroorzaken als de ontlading in het apparaat plaatsvindt. U dient stappen te ondernemen om dit te voorkomen.

Beschrijving van elektrostatische ontlading Statische elektriciteit is een elektrische lading die wordt veroorzaakt door de vorming van overmatige elektronen op het oppervlak van een materiaal. Voor de meeste mensen is statische elektriciteit en elektrostatische ontlading slechts een bron van ergernis. Als u bijvoorbeeld over een tapijt loopt zonder uw voeten op te tillen, worden er elektronen op uw lichaam opgehoopt en kunt u een schok krijgen – de ontlading – als u een metalen deurknop aanraakt. Deze kleine schok ontlaaft de opgebouwde statische elektriciteit.

Apparatuur die ontvankelijk is voor elektrostatische ontlading

Zelfs een kleine hoeveelheid elektrostatische ontlading kan systemen met elektronische schakelingen beschadigen, dus als u met elektronische apparaten werkt, dient u maatregelen te treffen om uw elektronische apparatuur, inclusief uw Palm-apparaat te beschermen tegen elektrostatische ontlading. Alhoewel Palm bescherming tegen elektrostatische ontladingen in haar producten heeft ingebouwd, blijft de opbouw van deze lading mogelijk en kan dit oplopen tot niveau's waarop uw apparatuur wordt beschadigd, tenzij het wordt generaliseerd. Elektronische apparaten die een externe ingang hebben voor het aansluiten van kabels naar basisstations zijn gevoelig voor elektrostatische ontladingen. Apparatuur die u bij u draagt, zoals uw Palm-apparaat, bouwen elektrostatische lading op een unieke manier op aangezien de statische elektriciteit die u hebt opgebouwd op uw lichaam automatisch naar het apparaat wordt doorgegeven. Vervolgens kan er ontlading plaatsvinden als het apparaat wordt aangesloten op een ander apparaat zoals een basisstation.

Voorzorgsmaatregelen tegen elektrostatische ontladingen

Zorg dat u opgebouwde statische elektriciteit van uzelf en uw elektronische apparaten ontlaaft voordat u een elektronisch apparaat aanraakt of een apparaat op een ander apparaat aansluit. De aanbeveling van Palm is dat u deze voorzorgsmaatregel neemt voordat u uw Palm-apparaat op uw computer aansluit, uw apparaat in een slede plaatst of op een ander apparaat aansluit. U kunt dit op allerlei manieren doen, inclusief de volgende:

- Zorg dat u geaard bent wanneer u uw apparaat vasthoudt, door tegelijkertijd een metalen oppervlak aan te raken dat in contact staat met de aarde. Als uw computer bijvoorbeeld een metalen behuizing heeft en op een standaard geaard stopcontact is aangesloten, wordt de elektrostatische ontlading op uw lichaam ontladen als u de behuizing aanraakt.

- Verhoog de relatieve luchtvochtigheid van uw omgeving.
- Installeer specifieke artikelen die elektrostatische ontlading voorkomen, zoals aardingsmatten.

Conditie die de kans op elektrostatische ontlading verhogen

Conditie die kunnen leiden tot het opbouwen van statische elektriciteit in de omgeving zijn onder andere:

- Lage relatieve luchtvochtigheid.
- Materiaaltype. (Het soort materiaal dat de lading aantrekt. Bij synthetische materialen wordt bijvoorbeeld veel gemakkelijker statische elektriciteit opgebouwd dan bij natuurlijke vezels zoals katoen.)
- De snelheid waarmee u elektronische apparatuur aanraakt, aansluit of ontkoppelt.

U dient altijd de juiste voorzorgsmaatregelen te treffen om statische elektriciteit te ontladen, maar als u in een omgeving bent waarin u merkt dat er statische elektriciteit wordt opgebouwd, dient u extra voorzorgsmaatregelen te treffen om uw elektronische apparatuur te beschermen tegen elektrostatische ontladingen.



Informatie over milieuprogramma's vindt u op www.palm.com/environment.

知识产权公告

© 2006 Palm, Inc. 保留所有权利。

Palm、Treo、Palm OS 和 Palm 徽标是 Palm, Inc. 拥有或获得许可的商标或注册商标。所有其他品牌和产品名称是或可能是各自所有者用于标识其产品或服务的商标。

© 2006 TomTom International B.V., The Netherlands. 正在申请专利。保留所有权利。

TomTom 和 TomTom 徽标是 TomTom International B.V., The Netherlands 的注册商标。所有其他商标归其各自所有者所有。我们的最终用户许可协议和有限保证适用于本产品；您可以从此包装盒获得其内容，也可以通过以下网站查看：www.tomtom.com/legal。

免责条款和责任限制

对由于使用本指南而导致的任何损坏或损失，Palm, Inc. 不承担任何责任。

Palm, Inc. 对于因使用本设备及任何 Palm, Inc. 提供的任何随附或相关软件所引起的第三方损失或索赔，不承担任何责任。

Palm, Inc. 不对故障、电池用尽或维修所造成的数据丢失而导致的任何损坏或损失承担责任。请务必在其他设备上备份所有重要的数据，以防止丢失。

注 在使用附带的软件程序之前，请阅读本产品随附的“最终用户软件许可协议”。使用软件的任何部分即表示您接受“最终用户许可协议”的条款。

2.0 版

开始使用

Palm®GPS 导航器能够提供详细的地图、行驶路线和语音导航。

GPS 导航器使用设备上的 TomTom NAVIGATOR 软件和地图。要使用导航器，您的设备需要通过 Bluetooth® 无线技术与内含的 GPS 接收器建立无线连接。接收器随后会将信息传送到 NAVIGATOR 软件，然后显示在设备屏幕上。

本指南介绍了如何在设备上设置 TomTom NAVIGATOR 软件。设置 NAVIGATOR 软件的某些步骤可能会有所不同，具体取决于您的兼容设备运行的是 Palm OS® 软件还是 Windows Mobile® 软件。

兼容的 Palm OS 设备

- Palm® Treo™ 650 智能手机
- Palm® Treo™ 680 智能手机
- Palm® Treo™ 700p 智能手机

兼容的 Windows Mobile 设备

- Palm® Treo™ 700w 或 700wx 智能手机
- Palm® Treo™ 750 或 750v 智能手机

有关设置 GPS 接收器的信息，请参阅此封装中的 *GPS 导航器设置* 海报。有关使用 TomTom NAVIGATOR 的详细说明，请参阅 TomTom NAVIGATOR *快速入门指南*。

安装要求

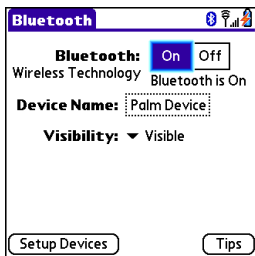
- 上述的某种兼容设备。有关其他支持的设备的信息，请访问 Palm 网站 www.palm.com。
- GPS 接收器（内含）。
- 扩充卡（内含）。

在设备上设置 NAVIGATOR 软件

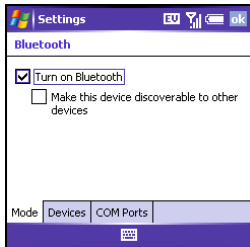
安装 NAVIGATOR 软件

- 1 打开 GPS 接收器，并将其置于空间没有阻隔的地方。
- 2 确保打开设备的蓝牙功能：

Palm OS 设备前往 Applications（应用程序）并选择 **Bluetooth（蓝牙）** 。选择 **On（开）**（如果尚未选择）。



Windows Mobile 设备前往 Today（今日）屏幕，然后点击 **蓝牙** 。选中 **Turn on Bluetooth（打开 Bluetooth）** 复选框（如果尚未选中）。



- 3 将此封装中包含的 TomTom NAVIGATOR 扩充卡插入设备的扩充卡插槽。

- 4 在 Windows Mobile 设备上，在系统提示时，请选择 **Yes（是）**。安装完成后，选择 **OK（确定）**。

注 在 Palm OS 设备上，软件应用程序会自动打开。

选择基本的 NAVIGATOR 设置

- 1 点击所需的语言，然后点击 **Yes（是）**。



- 2 在系统提示时，点击屏幕以开始选择首选项。
- 3 选择右手或左手操作方式，然后点击 **Done（完成）**。
- 4 选择显示距离的方式，然后点击 **Done（完成）**。
- 5 选择显示时间的方式，然后点击 **Done（完成）**。

- 6 点击左右箭头选择语音，然后点击 **Select（选择）**。

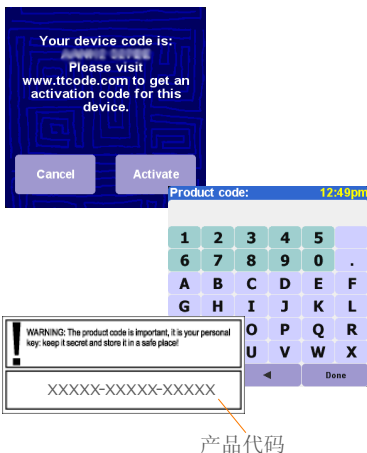


点击以滚动语音选项

- 7 如果系统提示选择地图，请点击所需的地图。

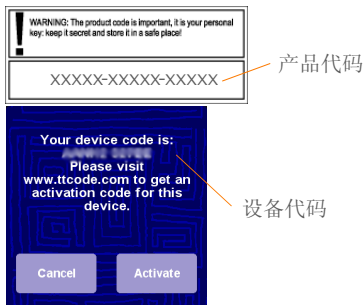
激活 NAVIGATOR 软件

- 1 如果您与您的无线运营商有数据方案，请点击 **Automatic (自动)**。如果您没有方案或不确定，请点击 **Manual (手动)**。
- 2 如果选择了 Automatic (自动)，请点击 **Activate (激活)**，然后输入产品代码标签上的印刷的 15 个字符的代码。软件将通过设备的无线连接激活。



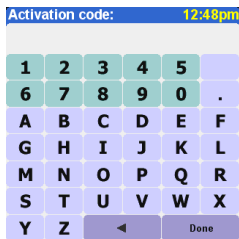
- 3 如果选择了手动，请执行以下操作：

- 在计算机上，访问 www.ttcode.com，然后选择适合您所在国家的产品激活选项。
- 输入产品代码标签上印刷的 15 个字符的代码，然后在设备屏幕上输入代码。



- 在设备上，点击 **Activate (激活)**。

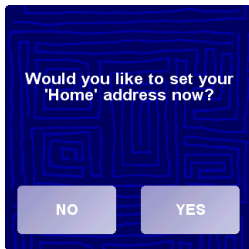
- 输入计算机屏幕上显示的激活代码。



4 点击 **Done**（完成）。

完成 NAVIGATOR 软件设置

- 1 点击 **Continue**（继续），然后点击 **Yes**（是）。



- 2 输入或滚动到您的邮政编码或城市，当其显示时点击。
- 3 输入或滚动到您的街道名称，当其显示时点击。
- 4 输入您的家庭电话号码，然后点击 **Done**（完成）。
- 5 在 **Select your GPS receiver**（指定您的 GPS 接收器）屏幕上，选择 **TomTom/Palm GPS**，然后点击 **Select**（选择）。

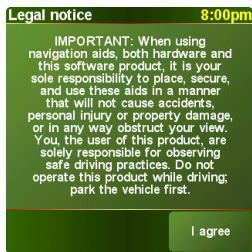


- 6 请执行以下某项操作：

Palm OS 设备 在系统提示时，输入四位数字密钥 **0000**（四个零），然后选择 **Add to trusted devices list**（添加到可信设备列表）。仅在第一次创建设备与接收器之间的配对关系时需要输入密钥。

Windows Mobile 设备 点击 **Select**（选择）之后，您的设备会自动创建与接收器之间的配对关系。

- 7 重复点击屏幕以浏览 NAVIGATOR。
 - 8 在 Legal notice（法律通告）屏幕上，阅读信息，如果同意，请点击 **I agree**（我同意）。
- 注** 必须点击 **I agree**（我同意）才可使用软件。

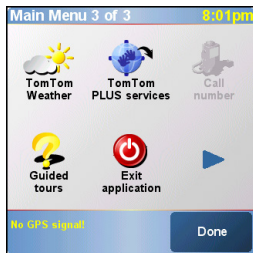


NAVIGATOR 现在可以直接在设备上使用。

退出 NAVIGATOR

在使用完 NAVIGATOR 应用程序后，应退出。

- 1 在 NAVIGATOR 导航屏幕上，点击屏幕顶部打开主菜单。
- 2 点击蓝色箭头，直到显示 Main Menu 3 of 3（主菜单 3（共 3））屏幕。
- 3 点击 **Exit application**（退出应用程序）。



常见问题

当我创建设备与 **Bluetooth®GPS 接收器** 之间的配对关系时，要求我输入的密钥是什么？

密钥就像密码一样，是一种安全措施。只有具有相同密钥的设备和蓝牙设备才能连接。

接收器的密钥为 0000（四个零）。只有在第一次建立设备与接收器之间的蓝牙连接时才需要输入密钥。

我的设备在设置之后看起来并没有成功连接到接收器。我该怎么办？

如果设置过程似乎没有进行，请尝试手动创建设备与接收器之间的配对关系。

对于 **Palm OS** 设备：

- 1 前往 **Applications**（应用程序）并选择 **Bluetooth**（蓝牙）。
- 2 选择 **On**（开）（如果尚未选择）。
- 3 选择 **Setup Devices**（设置设备），然后选择 **Trusted Devices**（可信设备）。
- 4 选择 **Add Device**（添加设备）。
- 5 从发现结果列表中选择 **GPS 接收器**。如果接收器没有出现在列表中，请选择 **Find More**（再寻找）。

6 在设备上输入四位数密钥 **0000**（四个零）。

7 选择 **Done**（完成）。

对于 **Windows Mobile** 设备：

- 1 前往 **Today**（今日）屏幕，然后点击 **蓝牙** 。
- 2 选中 **Turn on Bluetooth**（打开 **Bluetooth**）复选框（如果尚未选中）。
- 3 选择 **Devices**（设备）选项卡，然后选择 **New Partnership**（新建配对关系）。
- 4 从设备列表中选择 **GPS 接收器**，然后按 **Next**（下一步）（右操作键）。
- 5 在设备上输入四位数密钥 **0000**（四个零），然后按 **Next**（下一步）（右操作键）。
- 6 选中 **Serial Port**（串行端口）复选框，然后按 **Finish**（完成）（右操作键）。
- 7 按 **OK**（确定）。

在使用设备和接收器时，是否应该保持它们与车辆电源适配器的连接？

如果您的设备已经完全充电，则在车上可以使用大约四五个小时。如果旅程更长，最好将车辆电源适配器与设备及充电的接收器保持连接。这样可以防止蓝牙连接功能因为电池电量不足而无法运作。

从哪里可以获得所需的客户支持？

访问 Palm 网站：

www.palm.com/support。

重要安全和法律信息

请阅读以下信息，以确保安全使用 GPS 导航器。

全球定位系统

全球定位系统 (GPS) 是基于卫星的系统，提供全球各地的位置和时间信息。美国政府唯一负责 GPS 的操作和控制，并负责其可用性和精确性。GPS 可用性和精确性的任何变化都可能影响到您的 GPS 接收器的运作。环境条件也会影响 GPS 接收器的运作。TomTom B.V. 和 Palm 不对 GPS 的可用性 & 精确性承担任何责任。

小心使用

即使使用 GPS 接收器进行导航，驾驶时也不能高枕无忧，还是应该小心在意。

警告！

不要将 GPS 导航器安装在驾驶员看不到或可能安装有安全气囊的地方，也不要将其放置在仪表板上而不加以安全固定。导航器的安装或布线不能影响对车辆的控制。不遵守这些指导方针可能会导致意外事故或碰撞，造成严重的人身伤亡。

除了使用 GPS 导航器之外，还要遵循路牌和路标的指示安全驾驶。在驾驶车辆时，不要因为 GPS 导航器而分散注意力。使用语音提示功能，尽量避免用眼睛去看显示屏。除非车辆已经安全地停下来，否则不要输入目的地或使用其他需要一定时间来完成的功能。在启程之前完成所有设置，如果需要更改设置，请先以安全、合法的方式停靠在路边。

小心

GPS 导航器只是导航的辅助手段。它不适合于需要精确测量的任何用途。全球定位系统 (GPS) 由美国政府操作，可能会做出改动，而影响到本 GPS 设备的精确性和性能。

驾驶员注意事项

在使用本产品时，必须遵守当地的交通法规。有些交通法规限制在挡风玻璃、侧窗或后窗上放置、显示、安装、粘贴附加任何物体或材料。在有这些规定的地方使用本产品时，因使用吸盘安装垫，而不要直接安装到车辆的挡风玻璃、侧窗或后窗上。Palm 对于这种疏忽所导致的任何损坏、罚款或其他惩罚概不负责。

飞机和医院

在大多数飞机上、许多医院和其他地方都禁止使用带天线的设备。GPS 接收器不得用于这些环境。

热反射屏蔽

有些新型车辆的挡风玻璃中嵌入了热反射屏蔽功能，这样如果接收器放在挡风玻璃后面，就可能无法正常接收 GPS 信号。为了正常接收信号：

- 将接收器放在其他位置，或
- 将接收器放在后视镜后面，因为许多车辆在那里有一个热反射屏蔽的开口（如黑色轮眉所示）。

安装、使用和维护

重要 切勿尝试自己维修本产品，也不要打开、刺穿或拆卸本产品。

为了让 GPS 接收器正常工作，请确保接收器周围没有空间阻隔。避免接收器过热、过冷、沾染灰尘、溅入液体和受到阳光直射。不要在潮湿的环境或不稳定的表面上使用接收器。确保接收器始终稳固地安装，防止意外移动。小心地处理零件、线缆和连接器。请仅使用我们提供及推荐的附件和电源供应器。将电源供应器放在通风良好的部位，以帮助其冷却。电源供应器和接收器在操作过程中可能会变得很热或很烫。在清洁产品之前，请先从任何外部电源上拔下其插头。只用于干布擦拭清洁产品。请严格遵守本手册中的说明。

FCC 声明

本设备符合 FCC 规则的第 15 部分。操作必须符合以下两个条件：(1) 本设备不能导致有害干扰。(2) 本设备必须接受接收到的任何干扰，包括可能导致错误操作的干扰。

本设备经过测试，符合 FCC 规定第 15 部分关于 B 类数字设备的限制。这些限制旨在提供合理保护，以防止在住宅区安装时产生有害干扰。本设备会产生、使用并能够辐射射频能量，如果不按照指导进行安装和使用，可能会对无线通信造成有害干扰。但是，我们并不保证在特定安装情况下不会产生干扰。如果此设备确实对无线电或电视接收产生了有害干扰（可通过打开和关闭设备来确定），建议用户尝试采用以下一种或多种措施消除干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增加设备和接收机之间的距离。
- 将设备连接到与接收器不在同一电路上的插座。
- 咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员获取帮助。

将本设备连接到任一且所有可选外围设备或宿主设备时，必须使用屏蔽 I/O 电缆。否则将违反 FCC 规则。

重要： 进行本手册未提及的更改或修改必须得到制造商的“规范工程部”的书面许可。用户未经书面许可而进行更改或修改，可能会使用户操作本设备的权限无效。

责任方：

HOLUX Technology, Inc.
1F No.30, R&D Rd. II,
Hsinchu City 300,
Taiwan (R.O.C)
+886-3-6687000



加拿大 ICES-003 声明

本 B 类数字设备符合 Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (加拿大干扰设备管理规定) 的所有要求。操作必须符合以下两个条件：(1) 本设备不能导致有害干扰。(2) 本设备必须接受接收到的任何干扰，包括可能导致错误操作的干扰。

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles et (2) il doit pouvoir supporter toute interférence reçue, même si ces interférences perturbent son fonctionnement.



CE 符合声明

本产品经过 Palm, Inc. 测试，符合 EMC Directive 89/336/EEC 修订版的所有要求。

静电、ESD 与您的 Palm 设备

静电释放 (ESD) 如果释放到电气设备，会对该设备造成干扰，因此您应该采取措施防止出现此情况。

静电描述 静电是由于材料表面过量电子积聚而生成的电荷。对大多数人而言，静电和 ESD 只是带来点小麻烦而已。例如，在以脚擦地走过地毯时，随着身体电子的积聚，您可能在接触金属门把手时被电击一下（释放过程）。这种轻微的电击会释放积聚的静电。

易受 ESD 影响的设备 即使是少量的 ESD 也会损坏电路，因此在使用电气设备时，应采取措施保护电气设备（包括 Palm®）免遭 ESD 损害。尽管 Palm 对其产品采取了 ESD 保护措施，但是 ESD 仍然会存在（除非人为消除），还是可能会积聚到损害设备的程度。带有外部引入点（用于通过电缆将任何部件插入底座）的任何电气设备都会由于 ESD 的引入而受到影响。随身携带的设备（例如您的 Palm 设备）能以独特的方式积聚 ESD，因为您的身体积聚的静电会自动传到设备上。随后将该设备连接到底座等其它设备时，则会发生释放过程。

针对 ESD 的预防措施 接触电气设备或将一个设备连接到另一个之前，请确保释放自身和电气设备积聚的静电。Palm 的建议是在将 Palm 设备连接到计算机、将设备放在底座中或将其连接至其它任何设备之前，先采取此预防措施。有很多方法可以释放静电，包括：

- 在握住设备的同时接触接地的金属表面，以便使您自己接地。例如，如果计算机有金属外壳并已插入接地的三头插座，则接触该外壳应该可以释放身体的 ESD。
- 增大所处环境的相对湿度。
- 安装 ESD 专用防护物品，例如接地垫。

增加 ESD 可能性的条件 在环境中造成静电积聚的条件包括：

- 较低的相对湿度。
- 材料类型。（积聚电荷的材料类型。例如合成材料就比棉等自然纤维更易于积聚静电。）
- 接触、连接或断开连接电气设备的速度。

您应该始终采用适当的措施来释放静电；但是如果某种环境下发现 ESD 事件，则可能需要采取其它预防措施来保护设备免遭 ESD 损坏。



有关环保计划的信息，请访问
www.palm.com/environment。

智慧財產權通知

© 2006 Palm, Inc. 保留所有權利。

Palm、Treo、Palm OS 和 Palm 標誌是 Palm, Inc. 所擁有或經授權使用的商標或註冊商標。所有其他品牌或產品名稱是或可能是其擁有者的商標，用於識別個別擁有者的產品或服務。

© 2006 TomTom International B.V., The Netherlands. 專利申請中。保留所有權利。

TomTom 及 TomTom 標誌皆為 TomTom International B.V., The Netherlands. 之註冊商標。所有其他商標則為各自所有者的財產。此包裝內含適用本產品的最終使用者授權合約及有限保固。您也可以至 www.tomtom.com/legal 閱讀以上資訊。

免責聲明和責任限制

Palm, Inc. 對於使用本指南所產生的傷害或損失不需擔負任何責任。

對於因使用本裝置及任何 Palm, Inc. 提供的任何隨附或相關軟體所引起的第三方損失或索賠，Palm, Inc. 不承擔任何責任。

Palm, Inc. 對產品故障、電力不足或維修所導致之資料損失或傷害，不需擔負任何責任。請務必在其他媒體上備份所有重要的資料，以防止資料丟失。

附註 在使用附帶的軟體程式之前，請閱讀本產品隨附的「最終使用者軟體授權合約」。使用本軟體的任何部分即表示您接受「最終使用者授權合約」的條款。

v 2.0

入門

Palm® GPS 導航器 提供詳細地圖、路線規劃及語音導航。

GPS 導航器 在您的裝置上使用 TomTom NAVIGATOR 軟體和地圖。使用導航器時，您的裝置將透過 Bluetooth® 無線技術無線連接到內建的 GPS 接收器。接收器隨後將資訊傳送到 NAVIGATOR 軟體，然後將資訊顯示在裝置螢幕上。

本指南說明如何在您的裝置上設定 TomTom NAVIGATOR 軟體。設定 NAVIGATOR 軟體時，有些步驟會有差異，具體情況取決於您使用的是執行 Palm OS® 軟體的相容裝置，還是執行 Windows Mobile® 軟體的相容裝置。

相容的 Palm OS 裝置

- Palm® Treo™ 650 智慧型手機
- Palm® Treo™ 680 智慧型手機
- Palm® Treo™ 700p 智慧型手機

相容的 Windows Mobile 裝置

- Palm® Treo™ 700w 或 700wx 智慧型手機
- Palm® Treo™ 750 或 750v 智慧型手機

有關設定 GPS 接收器的說明，請參閱包裝盒中的 *GPS 導航器安裝* 海報。有關使用 TomTom NAVIGATOR 的詳細說明，請參閱 TomTom NAVIGATOR *快速入門指南*。

安裝要求

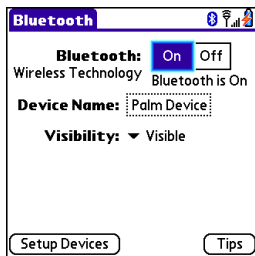
- 以上所列的相容裝置之一。有關其它裝置在支援方面的資訊，請造訪 Palm 網站：www.palm.com。
- GPS 接收器 (內含)。
- 擴充卡 (內含)。

在裝置上設定 NAVIGATOR 軟體

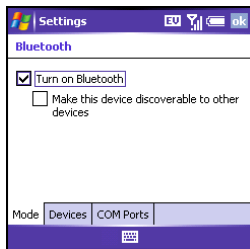
安裝 NAVIGATOR 軟體

- 1 開啓 GPS 接收器，並將其置於上方空間沒有阻隔的地方。
- 2 確保開啓裝置的藍芽功能：

Palm OS 裝置進入 Applications (應用程式)。並選取 **Bluetooth** (藍芽) 。點選 **On** (開)，如果尚未選取的話。



Windows Mobile 裝置進入 Today (今天) 螢幕，然後點擊 **Bluetooth** (藍芽) 。點選 **Turn on Bluetooth** (開啓藍芽功能) 核取方塊 (如果尚未選取的話)。



- 3 將包裝盒內的 TomTom NAVIGATOR 擴充卡插入裝置的擴充卡槽。

- 在 Windows Mobile 裝置上，當詢問您是否要繼續時，選取 **Yes** (是)。安裝完成後，選取 **OK** (確定)。

附註 在 Palm OS 裝置上，應用軟體會自動開啓。

選擇基本的 NAVIGATOR 設定：

- 點擊所需的語言，然後點擊 **Yes** (是)。



- 在系統提示時，點擊螢幕以開始選擇參數設定。
- 選擇右手或左手操作方式，然後點擊 **Done** (完成)。
- 選擇顯示距離的方式，然後點擊 **Done** (完成)。
- 選擇顯示時間的方式，然後點擊 **Done** (完成)。

- 點擊左右箭頭選擇語音，然後點擊 **Select** (選擇)。

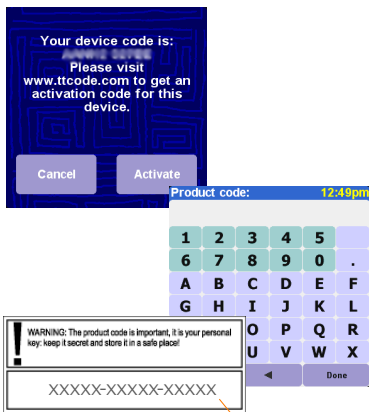


點擊以捲動語音選項

- 如果系統提示選擇地圖，請點擊所需的地圖。

啓動 NAVIGATOR 軟體：

- 如果您使用您的無線運營商提供的資料服務，請點擊 **Automatic** (自動)。如果您沒有預訂資料服務或不確定，請點擊 **Manual** (手動)。
- 如果您選用了 Automatic (自動)，請點擊 **Activate** (啓用)，然後輸入產品代碼標籤上的 15 個字元產品代碼。所用裝置的無線連接將會啓用軟體。



產品代碼

3 如果選取了 Manual，請執行以下操作：

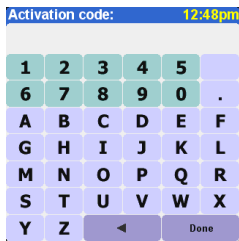
- 在電腦上，前往 www.tcode.com，然後選擇適合您所在國家的 Product Activation (產品啟用) 選項。
- 輸入產品代碼標籤上的 15 個字元產品代碼，然後輸入所用裝置螢幕上顯示的裝置代碼。



產品代碼

裝置代碼

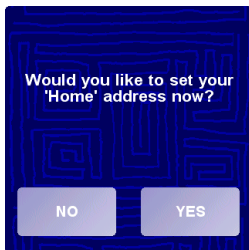
- 在所用裝置上，點擊 **Activate** (啟用)。
- 輸入電腦螢幕上顯示的啟用代碼。



4 點擊 Done (完成)。

完成 NAVIGATOR 軟體設定

- 1 點擊 **Continue** (繼續)，然後點擊 **Yes** (是)。



- 2 輸入或捲動到您的郵遞區號或城市，當其顯示時點擊之。
- 3 輸入或捲動到您的街道名稱，當其顯示時點擊之。
- 4 輸入您家的門號，然後點擊 **Done** (完成)。
- 5 在 **Select your GPS receiver** (選擇 GPS 接收器) 螢幕上，選取 **TomTom/Palm GPS**，然後點擊 **Select** (選擇)。



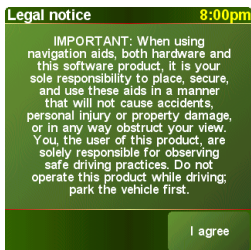
- 6 執行以下操作之一：

Palm OS 裝置系統提示時，輸入四位數密鑰 **0000** (四個零)，然後選取 **Add to trusted devices list** (新增至信任的裝置清單)。僅在第一次建立裝置與接收器之間的配對關係時需要輸入密鑰。

Windows Mobile 裝置點選 **Select** (選擇) 之後，您的裝置會自動與接收器建立配對關係。

- 7 重複點擊螢幕以瀏覽 NAVIGATOR。
- 8 在 **Legal notice** (法律通告) 螢幕上，閱讀資訊，如果同意，請點擊 **I agree** (我同意)。

附註 您必須點擊 **I agree** 才可使用軟體。

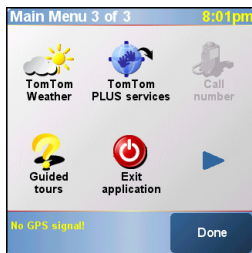


NAVIGATOR 現在可以直接在裝置上使用。

結束 NAVIGATOR

在使用完 NAVIGATOR 應用程式後，應結束該程式。

- 1 在 NAVIGATOR 導航螢幕上，點擊螢幕頂部開啓 Main Menu (主功能表)。
- 2 點擊藍色箭頭，直到顯示 Main Menu 3 of 3 (主功能表 3 之 3) 螢幕。
- 3 點擊 **Exit application** (結束應用程式)。



常見問題

我在建立所用裝置與 Bluetooth® GPS 接收器之間的配對關係時，要求我輸入的密鑰是什麼？

密鑰就像密碼一樣，是一種安全措施。只有在具有相同密鑰的裝置和藍芽裝置之間才能建立連接。

接收器的密鑰是 0000 (四個零)。只有在第一次建立裝置與接收器之間的藍芽連接時才需要輸入密鑰。

我的裝置在設定之後看起來並沒有成功連接到接收器。我該怎麼辦？





如果設定過程似乎沒有進行，請嘗試以手動方式建立裝置與接收器之間的配對關係。

對於 Palm OS 裝置：

- 1 進入 Applications (應用程式) 並選取 **Bluetooth** (藍芽) 。
- 2 點選 **On** (開)，如果尚未選取的話。
- 3 選取 **Setup Devices** (設定裝置)，然後選取 **Trusted Devices** (信任的裝置)。
- 4 選取 **Add Device** (新增裝置)。
- 5 從發現結果清單中選取 GPS 接收器。如果接收器沒有出現在清單中，請選擇 **Find More** (繼續查找)。
- 6 在所用裝置上輸入四位數密鑰 **0000** (四個零)。
- 7 點選 **Done** (完成)。

對於 Windows Mobile 裝置：

- 1 進入 Today (今天) 螢幕，然後點擊 **Bluetooth** (藍芽) 。
- 2 點選 **Turn on Bluetooth** (開啟藍芽功能) 核取方塊 (如果尚未選取的話)。
- 3 點選 **Devices** (裝置) 選項卡，然後選取 **New Partnership** (新建配對關係)。

- 4 從清單中選取 GPS 接收器，然後按 **Next** (下一步)  (右操作鍵)。
- 5 在所用裝置上輸入四位數密鑰 **0000** (四個零)，然後按 **Next** (下一個)  (右操作鍵)。
- 6 核取 **Serial Port** (序列埠) 方塊，然後按 **Finish** (完成)  (右操作鍵)。
- 7 按 **OK** (確定) 。

在使用裝置和接收器時，是否應該保持它們與車輛電源轉接器的連接？

如果您的裝置已經完全充電，則在車上可以使用大約四五個小時。如果旅程較長，最好將車輛電源轉接器與裝置及接收器保持連接，以充分充電。這樣可以防止藍芽連接功能因為電池電量不足而無法運作。

從哪裡可以獲得所需的客戶支援？

請參閱 Palm 網站，網址：
www.palm.com/support。

重大安全及法律資訊

請閱讀以下資訊，以確保安全使用 GPS 導航器。

全球定位系統

全球定位系統 (GPS) 是基於衛星的系統，提供全球各地的位置和時間資訊。美國政府唯一負責 GPS 的操作和控制，並負責其可用性和精確性。GPS 可用性和精確性的任何變化都可能影響到您的 GPS 接收器的運作。各種環境狀況也會影響 GPS 接收器的運作。TomTom B.V.及 Palm 不對 GPS 的可用性及精確性承擔任何責任。

小心使用

即使有 GPS 接收器進行導航，駕駛時也不能高枕無憂，還是應該小心在意。

警告！

不要將 GPS 導航器安裝在駕駛員看不到或可能安裝有安全氣袋的地方，也不要將其放置在儀錶板上而不加以安全固定。導航器的安裝或佈線不應影響駕駛動作。若不遵守這些指南說明，則可能會導致意外事故或撞車，造成嚴重的人身傷亡。

除了使用 GPS 導航器之外，還要遵循路牌和路標的指示安全駕駛。在駕駛車輛時，不要因為 GPS 導航器而分散注意力。使用語音提示功能，儘量避免用眼睛去看螢幕。除非車輛已經安全地停下來，否則不要輸入目的地或使用其他需要一定時間來完成的功能。在啓程之前完成所有設定，如果需要更改設定，請先以安全、合法的方式停靠在路邊。

注意事項

導航器只是導航的輔助手段。它不適合於需要精確測量的任何用途。全球定位系統 (GPS) 由美國政府操作，可能會做出改動，而影響到本 GPS 設備的精確性和性能。

駕駛人注意事項

在使用本產品時，必須遵守當地的交通法規。有些交通法規限制在擋風玻璃、側窗或後窗上放置、顯示、安裝、粘貼附加任何物體或材料。在有這些規定的地方使用本產品時，應使用吸盤安裝墊，而不要直接安裝到車輛的擋風玻璃、側窗或後窗上。對於忽視本通知而導致的任何損壞、罰款或其他懲罰，Palm 概不負責。

飛機和醫院

在大多數飛機上，許多醫院和其他地方都禁止使用帶天線的裝置。GPS 接收器不得在這些環境中使用。

熱反射屏蔽

有些新型車輛的擋風玻璃中嵌入了熱反射屏蔽功能，如果接收器放在擋風玻璃後面，就可能無法正常接收 GPS 信號。為了正常接收信號：

- 將接收器放在其他位置，或
- 將接收器放在後視鏡後面，因為許多車輛在這一部位上設有熱反射屏蔽的開口（以黑色輪廓線標示）。

安裝、使用和維護

重要說明 切勿嘗試自己維修本產品。也不要打開、在上面穿孔或拆卸本產品。

爲了使 GPS 接收器正常工作，請確保接收器上方沒有建築或樹木阻隔。避免接收器過熱、過冷、沾染灰塵、滲入液體和受到陽光直射。不要在潮濕的環境或不穩定的表面上使用接收器。確保接收器始終穩固地安裝，防止意外移動。所有零件、纜線和接頭都應輕拿輕放。請僅使用我們提供及推薦的附件和電源供應器。將電源供應器放在通風良好的部位，以幫助其冷卻。電源供應器和接收器在使用過程中可能會變得很熱或很燙。在清潔產品之前，請先從任何外部電源上拔下其插頭。只能用乾布擦拭清潔產品。請嚴格遵守本手冊中的說明。

FCC 聲明

本裝置符合 FCC 規定第 15 部分的要求。操作過程符合下列情況：(1) 本裝置不會造成傷害性之干擾；(2) 本裝置可以接受任何接收到之干擾，包括會妨礙裝置運作之干擾在內。

本設備經過測試，符合 FCC 規定第 15 部分對 B 類數位裝置的限制性規定。這些限制性規定旨在提供合理的保護，防止在住宅區域造成有害的干擾。本設備可以產生、使用並且可能放射出無線電射頻能量，如果未根據說明正確安裝和使用，可能會對無線電通信造成有害的干擾。但並不保證在特定安裝中不會產生干擾。如果本設備對無線電或電視接收造成有害干擾（可以透過關閉並開啓裝置來判斷），建議使用者採取以下一或多項措施來排除干擾：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增加設備與接收器的間距。
- 將設備連接到與接收器不在同一電路上的插座。
- 向經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員求助。

在連接本設備到任何及所有選購的週邊或主電腦裝置時，要求使用屏蔽式 I/O 纜線。否則可能違反 FCC 規定。

重要說明 本手冊未提及的更改或修改必須得到製造商「工程部法規管理部門」的書面批准。未持有書面許可而擅自變更或修改裝置者，可能會導致使用者喪失使用本項裝置的權利。

責任方：

HOLUX Technology, Inc.
1F, No.30, R&D Rd. II,
Hsinchu City 300,
Taiwan (R.O.C)
+886-3-6687000



加拿大 ICES-003 聲明

本 B 類數位設備符合 Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (加拿大干擾設備管理規定) 的所有要求。操作過程符合下列情況：(1) 本裝置不會造成傷害性之干擾；(2) 本裝置可以接受任何接收到之干擾，包括會妨礙裝置運作之干擾在內。

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles et (2) il doit pouvoir supporter toute interférence reçue, même si ces interférences perturbent son fonctionnement.



CE 相符性聲明

本產品由 Palm, Inc. 測試，所做的產品修正符合 EMC Directive 89/336/EEC 的所有規定。

靜電、ESD 與 Palm 裝置

靜電釋放 (ESD) 如果釋放到電子裝置，可能會損壞裝置，因此應採取措施避免此類靜電釋放。

對於 ESD 的描述 靜電係因過多電子聚集於材料表面而導致之電荷。對大多數人而言，靜電和 ESD 不會造成什麼傷害。例如，當您拖著腳在地毯上走過之後，電子會在您的身體上聚集，這時如果您接觸金屬門把手，您可能會有觸電的感覺。這種微小的觸電就會釋放積聚的靜電。

容易受到 ESD 損壞的設備 即使少量的 ESD 也會損壞電路，因此使用電子裝置時，請採取措施以保護您的電子裝置，包括 Palm@ 裝置，避免 ESD 損害。Palm 在其產品中內置有防 ESD 保護，但 ESD 也可能 (除非受到壓制) 會累積到損壞設備的程度。任何包含外部進入點，可以從纜線插入工作站的電子裝置都對 ESD 敏感。您攜帶的裝置，例如 Palm 裝置，都會以獨特的方式產生 ESD，因為您身上積聚的靜電會自動傳遞到裝置。然後，當該裝置連接到其他裝置 (如工作站) 時，就可能發生靜電釋放。

ESD 預防措施 在碰觸電子裝置或連接裝置之前，確定您自身和電子裝置上聚集的所有靜電已獲釋放。Palm 建議您先採取此預防措施，再將 Palm 裝置連接至電腦，將裝置放入底座或連接至其他任何裝置。這可以透過多種方式來完成，其中包括：

- 握持裝置時，同時接觸接地的金屬表面，使您自身接地。例如，如果您的電腦有金屬外殼，並且已經插入標準的三頭接地插座，則觸摸該外殼應該可以釋放身上的靜電。
- 增加環境的相對濕度。
- 安裝特定的 ESD 防護物品，例如接地墊。

增大 ESD 發生機率的情況 以下情況會導致環境中的靜電積聚：

- 相對溫度低。
- 材料類型。聚集電荷的材料之類型。例如，人工合成材料比棉花等自然纖維更易於聚集靜電。
- 接觸、連接或斷開電子裝置的速度。

您應該始終採取適當預防措施來放電靜電，在您注意到 ESD 事件發生的地方，您更應該採取額外預防措施來保護電子設備免受 ESD 損害。



有關環保計畫方面的資訊，請造訪
www.palm.com/environment。

Palm, Inc.
950 W. Maude Ave.
Sunnyvale, CA 94085-2801
United States of America

p/n: 406-10891-00